

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

*Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας*

**2007/0248(COD)**

9.6.2008

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας

προς την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί τροποποίησης της οδηγίας 2002/22/EK για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώματα των χρηστών όσον αφορά δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών, της οδηγίας 2002/58/EK σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 για τη συνεργασία όσον αφορά την προστασία των καταναλωτών (COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Reino Paasilinna

PA\_Legam

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Ο συντάκτης χαιρετίζει την πρόταση της Επιτροπής COM(2007)0698 για τροποποίηση, στο πλαίσιο της ανασκόπησης του πλαισίου των κοινοτικών κανονιστικών ρυθμίσεων σχετικά με δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών, των υφισταμένων οδηγιών περί παροχής καθολικής υπηρεσίας (USD) και περί δικαιωμάτων των πολιτών (CRD).

Μία πραγματική κοινωνία της πληροφορίας που παρέχει δυνατότητες πρέπει να καθιστά δυνατή τη συμμετοχή όλων των μελών της μέσω της προσβάσεως στην τεχνολογία και τη γνώση και με ελευθερία επιλογής. Η έλευση της κοινωνίας της πληροφορίας δημιουργεί νέες ευθύνες για εκείνους που επιτελούν το έργο της πληροφόρησης και της επικοινωνίας, καθώς και νέους τρόπους άσκησης των δικαιωμάτων τους για τους πολίτες, ιδιαιτέρως για όσους ανήκουν σε ευάλωτες ομάδες του πληθυσμού (ηλικιωμένοι, άτομα με αναπηρία, άτομα που ζουν μόνα ή άτομα με κοινωνικές δυσκολίες κτλ), τρόπους που τους επιτρέπουν να επωφελούνται πλήρως από τη διάδοση των νέων τεχνολογιών της πληροφορίας και των επικοινωνιών. Ως εκ τούτου τα κράτη μέλη με την υποστήριξη της Επιτροπής πρέπει να συμβάλλουν στην εξασφάλιση τεχνολογίας που να είναι περισσότερο προσιτή στους πολίτες και να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της κοινωνίας.

Η πρόταση της Επιτροπής αποσκοπεί (i) στην ενδυνάμωση και βελτίωση της προστασίας των καταναλωτών και των δικαιωμάτων των χρηστών στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών· και (ii) στην τόνωση της προστασίας της σφαίρας του προσωπικού χώρου και των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών. Ο συντάκτης είναι της γνώμης ότι χάρις στη λήψη αυτών των μέτρων η εμπιστοσύνη των καταναλωτών και των χρηστών στις υπηρεσίες ηλεκτρονικών υπηρεσιών θα ενδυναμωθεί περαιτέρω· τούτο θα έχει ως αποτέλεσμα καλλίτερη εκμετάλλευση των εν λόγω υπηρεσιών και συνεπώς θα συμβάλλει στην ανάπτυξη μιας πανταχού παρούσας κοινωνίας της πληροφορίας. Για να επιτευχθούν καλλίτερα οι ως άνω στόχοι, ο συντάκτης προτείνει να τροποποιηθεί η πρόταση της Επιτροπής συγκεκριμένα σύμφωνα με τα εξής:

- **Υποχρεώσεις "μεταφοράς σήματος"**: Δεδομένου ότι υπάρχουν νέες πλατφόρμες και υπηρεσίες και για να δοθεί η δυνατότητα στα κράτη μέλη να εξασφαλίζουν πρόσβαση θεατών και ακροατών τόσο σε γραμμικές όσο και σε μη γραμμικές υπηρεσίες όπου τούτο ενδείκνυται, το πεδίο που καλύπτει η υποχρέωση "μεταφοράς σήματος" χρειάζεται να επεκταθεί στις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων. Υπηρεσίες που απευθύνονται σε ειδικές ομάδες (υποτιτλισμός), όπως και συμπληρωματικές υπηρεσίες που απευθύνονται στο κοινό εν τω συνόλω (ραδιοκειμενογραφία, τηλεκειμενογραφία, πληροφορίες προγράμματος) δεν αποκλείονται από το καθεστώς "μεταφοράς σήματος". (αιτιολογική σκέψη 24· άρθρο 1 – σημείο 19 που τροποποιεί το άρθρο 31 – παρ. 1, εδάφιο 1 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας)
- **Παροχή επιλογής και στόχων καθολικής υπηρεσίας· ανάπτυξη του ανταγωνισμού**: Τα κράτη μέλη πρέπει να καταστήσουν δυνατό να προσδιορίζονται και εφαρμόζονται προϋποθέσεις στους παρόχους καθολικής υπηρεσίας σε επίπεδο 'χονδρικής' στις περιπτώσεις όπου ο ανταγωνισμός θα φέρει επιλογή και στόχους καθολικής υπηρεσίας στο επίπεδο λιανικής· (άρθρο 1 – σημείο (5 α) νέο που τροποποιεί το άρθρο 8 – παρ. 1 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας· (άρθρο 1 – σημείο (7) που τροποποιεί το άρθρο 9 – παρ. 4 της οδηγίας περί καθολικής

υπηρεσίας). Πέραν τούτου στις ρυθμιστικές αρχές πρέπει να δίδεται η δυνατότητα να προλαμβάνουν δραστηριότητες που εμποδίζουν την είσοδο στην αγορά και καθυστερούν την ανάπτυξη συνθηκών ανταγωνισμού στη διάρκεια ενδιαμέσου χρονικής περιόδου κατά την οποία τα σε επίπεδο χονδρικής διορθωτικά μέτρα τίθενται ακόμη εν εφαρμογή. (άρθρο 1 – σημείο (10) – υποδιαίρεση στοιχείου (α α) (νέο ) που εισάγει το άρθρο 17 – παρ. 1 α (νέο) στην οδηγία περί καθολικής υπηρεσίας)

- **Σαφείς πληροφορίες στους καταναλωτές περί περιορισμών που αφορούν τη χρήση υπηρεσιών, εφαρμογών, συσκευών:** Οι καταναλωτές πρέπει να ενημερώνονται σαφώς για τυχόν περιορισμούς που επιβάλλει είτε ο πάροχος είτε τρίτος όσον αφορά την πρόσβαση/χρήση οιασδήποτε υπηρεσίας, περιεχομένου ή εφαρμογής καθώς και για περιορισμούς του βοηθήματός τους (τηλεφωνική συσκευή που δεν λειτουργεί με κάρτα SIM άλλων φορέων εκμετάλλευσης κλπ.). Είναι ιδιαίτερος σημαντικό στην περίπτωση ειδικών προσφορών και συμφωνιών πακέτο, όταν η ελκυστική τιμή συχνά υπόκειται σε ορισμένες προϋποθέσεις και περιορισμούς. (άρθρο 1 – σημείο (12) που τροποποιεί το άρθρο 20 – παρ. 2 - στοιχείο (β) της οδηγία περί καθολικής υπηρεσίας· (άρθρο 1 – σημείο (12) ) που τροποποιεί το άρθρο 20 – παρ. 5 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας).
- **Διαφάνεια των πληροφοριών τιμολογίου:** Οι καταναλωτές πρέπει να ενημερώνονται με σαφήνεια για τα εν ισχύ αντίτιμα/τιμολόγια. Είναι ιδιαίτερος σημαντικό στην περίπτωση ειδικών προσφορών, συμφωνιών πακέτο, προσφορών με κατ' αποκοπήν καταβολή κλπ., όταν είναι συχνά δύσκολο για τον καταναλωτή να ξεχωρίσει την τιμή εκάστης υπηρεσίας. (άρθρο 1 – σημείο (12) ) που τροποποιεί το άρθρο 21 – παρ. 4 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας).
- **Ισοδύναμη πρόσβαση για καταναλωτές με αναπηρία:** Νέες διατάξεις από την Επιτροπή προς όφελος των χρηστών με αναπηρία είναι καλοδεχούμενες. Όμως η υποχρέωση για παροχή πληροφοριών σχετικά με την ισοδύναμη πρόσβαση για τελικούς χρήστες με αναπηρία χρειάζεται να ενδυναμωθεί περαιτέρω. (άρθρο 1 – σημείο (13) – υποδιαίρεση (α) που τροποποιεί το άρθρο 22 – παρ. 1 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας).
- **Ουδετερότητα του δικτύου:** Η αρχή της ουδετερότητας του δικτύου παραπέμπει στο ευρυζωνικό δίκτυο που είναι ελεύθερο περιορισμών επί των ειδών εξοπλισμού που μπορεί να συνδεθούν, επί των τρόπων επικοινωνίας που επιτρέπονται, που δεν θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο, τους δικτυακούς τόπους ή πλατφόρμες και όπου η επικοινωνία δεν υποβαθμίζεται χωρίς εύλογη αιτία από άλλες ψηφιακές ροές. Η αρχή της ουδετερότητας του δικτύου πρέπει να τονισθεί περαιτέρω στην πρόταση. (άρθρο 1 – σημείο (13) – στοιχείο (β) που τροποποιεί το άρθρο 22 – παρ. 3 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας).
- **Πρόσβαση σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης:** Τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι πρόσβαση στις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης παρέχεται στην πλήρη κάλυψη της επικρατείας τους, περιλαμβανομένων των απομακρυσμένων περιοχών και εκείνων που κείνται στην περιφέρεια. (άρθρο 1 – σημείο (14) ) που τροποποιεί το άρθρο 23 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας).

- **Το φορητό του αριθμού:** Το φορητό του αριθμού με τη βραχύτερη δυνατή χρονική καθυστέρηση είναι πράγματι επιθυμητό· ωστόσο είναι δύσκολο να ικανοποιείται η απαίτηση για χρονικό όριο μιας εργάσιμης ημέρας. Η σχετική τροπολογία προτείνει κατά συνέπειαν μέγιστη καθυστέρηση τριών εργασίμων ημερών για την αλλαγή φορέα εκμετάλλευσης. (**άρθρο 1 – σημείο (18)** ) που τροποποιεί το άρθρο 30 – παρ. 4 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας).
- **Παραβίαση της ασφαλείας, απώλεια δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα:** Το να γνωστοποιείται εκάστη παραβίαση σε όλους τους συνδρομητές θα μπορούσε να δημιουργήσει άσκοπη σύγχυση στους καταναλωτές. Οι ρυθμιστικές αρχές των κρατών μελών πρέπει να αποφασίζουν εάν ο κίνδυνος ασφαλείας και οι δυνάμει συνέπειές του είναι τόσο σοβαρά στοιχεία ώστε να υπάρχει ανάγκη για προληπτικές δράσεις και πληροφόρηση των συνδρομητών ή του κοινού εν γένει. Προτείνεται επίσης μηχανισμός συνεργασίας και υποχρέωση να προβαίνει κανείς σε σχετική αναφορά. (**άρθρο 2 – σημείο (3) – υποδιαίρεση (β)**) που τροποποιεί το άρθρο 4 – παρ. 3 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας).
- **Ανεπικλήτες επικοινωνίες:** Το πεδίο των μέτρων περί ανεπικλήτων επικοινωνιών πρέπει να διευρυνθεί και να περιλαμβάνει επίσης τα ανεπικλήτα σύντομα μηνύματα (SMS). (**άρθρο 2 – σημείο (4 α ) νέο** που τροποποιεί το άρθρο 13 – παρ. 1 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας).
- **'Τροποποιήσεις τεχνικής φύσεως':** (i) **Διαδικασία επιτροπολογίας:** Ακόμη και στην περίπτωση εκτάκτου ανάγκης το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να έχει τη δυνατότητα να μελετά το σχέδιο μέτρου εφαρμογής· η συνεργασία των θεσμικών οργάνων ωστόσο είναι απαραίτητη για να εγκριθεί το μέτρο εφαρμογής το ταχύτερο δυνατόν. Συνεπώς η παραπομπή στη διαδικασία κατεπείγοντος προτείνεται να διαγραφεί, ενώ τροπολογία στην αιτιολογική σκέψη ενδυναμώνει την υποχρέωση των θεσμικών οργάνων να συνεργάζονται. (**αιτιολογική σκέψη 39· άρθρο 1 – σημείο (12)** που τροποποιεί το άρθρο 21 – παρ. 6 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας· **άρθρο 1 - σημείο (13) - υποδιαίρεση (β)** που εγγράφει το άρθρο 22 – παρ. 3 στην οδηγία περί καθολικής υπηρεσίας· **άρθρο 1 – σημείο (16)** που τροποποιεί το άρθρο 26 – παρ. 7 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας· **άρθρο 1 – σημείο (16)** που τροποποιεί το άρθρο 28 – παρ. 2 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας· **άρθρο 1 – σημείο (20)** που τροποποιεί το άρθρο 33 – παρ. 4 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας· **άρθρο 2 - σημείο (3) - υποδιαίρεση (β)** που εγγράφει το άρθρο 4 – παρ. 4 στην οδηγία περί δικαιωμάτων των πολιτών· **άρθρο 2 – σημείο (7)** που εγγράφει το άρθρο 15 α – παρ. 4 στην οδηγία περί δικαιωμάτων των πολιτών) (ii) **Ευρωπαϊκή Αρχή για την Αγορά Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών:** Η απόφαση για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Αγορά Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών συνιστά αντικείμενο άλλης νομοθετικής διαδικασίας· για λόγους εσωτερικής συνέπειας ο συντάκτης προτείνει να διαγραφεί πάσα παραπομπή στην Ευρωπαϊκή Αρχή για την Αγορά Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών στην ανά χειράς πρόταση. (Οι ίδιες παράγραφοι αναφορικά με την διαδικασία κατεπείγοντος ως ανωτέρω).

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας καλεί την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

## Τροπολογία 1

### Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**6α. Η ανάπτυξη μιας αποτελεσματικής και πανταχού παρούσας κοινωνίας των πληροφοριών απαιτεί την καθολική παροχή ευρυζωνικής και ασύρματης τεχνολογίας, πράγμα το οποίο απαιτεί περαιτέρω στήριξη σε επίπεδο κράτους μέλους και Κοινότητας. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θα πρέπει, στον επικείμενο επανακαθορισμό της καθολικής υπηρεσίας, να προτείνει το ευρυζωνικό διαδίκτυο να συμπεριληφθεί στο πεδίο καθολικών υπηρεσιών.**

*Αιτιολόγηση*

*Η ανάπτυξη μιας αποτελεσματικής και πανταχού παρούσας κοινωνίας των πληροφοριών απαιτεί την καθολική παροχή ευρυζωνικής και ασύρματης τεχνολογίας.*

## Τροπολογία 2

### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 12

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(12) Οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι πελάτες τους είναι κατάλληλα ενημερωμένοι σχετικά με το κατά πόσον παρέχεται ή όχι πρόσβαση σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης και ότι λαμβάνουν σαφείς και διαφανείς πληροφορίες στην αρχική σύμβαση πελάτη και, μετέπειτα, σε τακτά διαστήματα, παραδείγματος χάριν στις πληροφορίες χρέωσης πελάτη. Οι πελάτες πρέπει επίσης να ενημερώνονται

(12) Οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι πελάτες τους είναι κατάλληλα ενημερωμένοι σχετικά με το κατά πόσον παρέχεται ή όχι πρόσβαση σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης και ότι λαμβάνουν σαφείς και διαφανείς πληροφορίες στην αρχική σύμβαση πελάτη και, μετέπειτα, σε τακτά διαστήματα, παραδείγματος χάριν στις πληροφορίες χρέωσης πελάτη.  
**Παρομοίως, οι πελάτες πρέπει να**

σωστά για τις πιθανές δράσεις τις οποίες ο πάροχος υπηρεσίας ηλεκτρονικών επικοινωνιών ενδέχεται να αναλάβει προκειμένου να αντιμετωπίσει απειλές κατά της ασφάλειας ή ως απάντηση σε περιστατικό που αφορά την ασφάλεια ή την ακεραιότητα, δεδομένου ότι οι δράσεις αυτές θα μπορούσαν να έχουν άμεση ή έμμεση επίπτωση στα δεδομένα του πελάτη, στην ιδιωτική του ζωή ή σε άλλες πτυχές της παρεχόμενης υπηρεσίας.

**ενημερώνονται σωστά για το δικαίωμά τους να συμπεριλαμβάνονται σε βάση δεδομένων καταλόγου και να τους παραχωρείται μια πραγματική ευκαιρία να ασκούν το δικαίωμα αυτό τόσο αρχικά όσο και κατά τη διάρκεια της συμβατικής σχέσης. Κατά συνέπεια, οι πελάτες πρέπει να ερωτώνται ρητά τη στιγμή που ζητούν μια υπηρεσία εάν και πώς επιθυμούν να συμπεριληφθούν σχετικές πληροφορίες σε βάσεις δεδομένων καταλόγου. Εφόσον υπάρχουν διαθέσιμοι μηχανισμοί για τη συμπερίληψη πληροφοριών σε βάσεις δεδομένων καταλόγου χωρίς να αποκαλύπτονται οι πληροφορίες αυτές στους χρήστες των υπηρεσιών καταλόγου, και έτσι να διευκολύνεται η παροχή ακόμα πληρέστερων υπηρεσιών καταλόγου χωρίς να μειώνεται η ιδιωτικότητα, η επιλογή αυτή πρέπει επίσης να προσφέρεται από τους φορείς εκμετάλλευσης πρόσβασης στους πελάτες.** Οι πελάτες πρέπει επίσης να ενημερώνονται σωστά για τις πιθανές δράσεις τις οποίες ο πάροχος υπηρεσίας ηλεκτρονικών επικοινωνιών ενδέχεται να αναλάβει προκειμένου να αντιμετωπίσει απειλές κατά της ασφάλειας ή ως απάντηση σε περιστατικό που αφορά την ασφάλεια ή την ακεραιότητα, δεδομένου ότι οι δράσεις αυτές θα μπορούσαν να έχουν άμεση ή έμμεση επίπτωση στα δεδομένα του πελάτη, στην ιδιωτική του ζωή ή σε άλλες πτυχές της παρεχόμενης υπηρεσίας.

#### *Αιτιολόγηση*

*Οι υπηρεσίες πληροφοριών καταλόγου είναι κρίσιμης σημασίας υπηρεσίες για χρήστες με αναπηρία και ηλικιωμένους χρήστες, καθώς και για τους χρήστες γενικά (όπως αναγνωρίζεται από την οδηγία περί καθολικής υπηρεσίας). Είναι απαραίτητο να δημιουργηθούν μηχανισμοί οι οποίοι να εγγυώνται την άσκηση του δικαιώματος των τελικών χρηστών να περιλαμβάνονται σε βάσεις δεδομένων καταλόγου με τους τρόπους αυτούς και έτσι να εξασφαλίζεται η πληρότητα των υπηρεσιών καταλόγου σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 11 της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας.*

### Τροπολογία 3

#### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 14

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(14) Μια ανταγωνιστική αγορά πρέπει να διασφαλίζει ότι οι τελικοί χρήστες μπορούν να έχουν πρόσβαση και να διανέμουν οιοδήποτε νόμιμο περιεχόμενο και να χρησιμοποιούν οιοδήποτε νόμιμες εφαρμογές ή/και υπηρεσίες της επιλογής τους, όπως προβλέπεται στο άρθρο 8 της οδηγίας 2002/21/ΕΚ. Δεδομένης της αυξανόμενης σημασίας των ηλεκτρονικών επικοινωνιών για τους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις, οι χρήστες πρέπει σε κάθε περίπτωση να είναι πλήρως ενημερωμένοι για τους τυχόν περιορισμούς ή/και όρια που επιβάλλονται στη χρήση των υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών από τον πάροχο υπηρεσίας ή/και δικτύου. Όπου υπάρχει έλλειψη αποτελεσματικού ανταγωνισμού οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές πρέπει να χρησιμοποιούν τα διορθωτικά μέτρα που έχουν στη διάθεσή τους δυνάμει της οδηγίας 2002/19/ΕΚ ώστε να διασφαλίζουν ότι η πρόσβαση των χρηστών σε ιδιαίτερους τύπους περιεχομένου ή εφαρμογών δεν περιορίζεται χωρίς εύλογη αιτία.

*Τροπολογία*

(14) Μια ανταγωνιστική αγορά πρέπει να διασφαλίζει ότι οι τελικοί χρήστες μπορούν να έχουν πρόσβαση και να διανέμουν οιοδήποτε νόμιμο περιεχόμενο και να χρησιμοποιούν οιοδήποτε νόμιμες εφαρμογές ή/και υπηρεσίες της επιλογής τους, όπως προβλέπεται στο άρθρο 8 της οδηγίας 2002/21/ΕΚ. Δεδομένης της αυξανόμενης σημασίας των ηλεκτρονικών επικοινωνιών για τους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις, οι χρήστες πρέπει σε κάθε περίπτωση να είναι πλήρως ενημερωμένοι για τους τυχόν περιορισμούς ή/και όρια που επιβάλλονται στη χρήση των υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών από τον πάροχο υπηρεσίας ή/και δικτύου. Όπου υπάρχει έλλειψη αποτελεσματικού ανταγωνισμού οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές πρέπει να χρησιμοποιούν τα διορθωτικά μέτρα που έχουν στη διάθεσή τους δυνάμει της οδηγίας 2002/19/ΕΚ ώστε να διασφαλίζουν ότι η πρόσβαση των χρηστών σε ιδιαίτερους τύπους περιεχομένου, **υπηρεσιών** ή εφαρμογών δεν περιορίζεται χωρίς εύλογη αιτία **και ότι, για παράδειγμα, αντιμετωπίζονται οι παράλογοι όροι σχετικά με τη συνολική πρόσβαση.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Αυτή τη στιγμή, οι φορείς εκμετάλλευσης πρόσβασης που δεν υπόκεινται σε ρύθμιση, χρεώνουν υπέρογκες τιμές για να συνδέσουν κλήσεις πληροφοριών καταλόγου και επίσης παρακωλύουν την ικανότητα των παρόχων πληροφοριών καταλόγου να ορίζουν τις δικές τους τιμές λιανικής (βλ., για παράδειγμα, τη σελίδα 41 της σύστασης της Επιτροπής για τις νέες αγορές). Τα προβλήματα αυτά πρέπει να αντιμετωπισθούν έτσι ώστε να δοθεί η δυνατότητα στους τελικούς χρήστες να απολαύσουν τα πλήρη οφέλη του ανταγωνισμού στις υπηρεσίες πληροφοριών καταλόγου και να επιτραπεί η πλήρης άρση των ρυθμίσεων στις λιανικές υπηρεσίες (υποχρέωση καθολικής υπηρεσίας).*



## Τροπολογία 4

### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 16

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(16) Μια ανταγωνιστική αγορά πρέπει να διασφαλίζει ότι οι χρήστες μπορούν να έχουν την ποιότητα υπηρεσιών που απαιτούν, αλλά σε ιδιαίτερες περιπτώσεις μπορεί να χρειάζεται να διασφαλισθεί ότι τα δημόσια δίκτυα επικοινωνιών διαθέτουν τα ελάχιστα επίπεδα ποιότητας ώστε να αποτρέπεται η υποβάθμιση της υπηρεσίας, η παρεμπόδιση της πρόσβασης και η επιβράδυνση της κυκλοφορίας επί των δικτύων. ***Ειδικότερα, η Επιτροπή πρέπει να είναι σε θέση να θεσπίζει εκτελεστικά μέτρα με σκοπό τον καθορισμό των ποιοτικών προτύπων που πρέπει να χρησιμοποιούν οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές.***

## Τροπολογία 5

### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 18 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(16) Μια ανταγωνιστική αγορά πρέπει να διασφαλίζει ότι οι χρήστες μπορούν να έχουν την ποιότητα υπηρεσιών που απαιτούν, αλλά σε ιδιαίτερες περιπτώσεις μπορεί να χρειάζεται να διασφαλισθεί ότι τα δημόσια δίκτυα επικοινωνιών διαθέτουν τα ελάχιστα επίπεδα ποιότητας ώστε να αποτρέπεται η υποβάθμιση της υπηρεσίας, η παρεμπόδιση της πρόσβασης και η επιβράδυνση της κυκλοφορίας επί των δικτύων. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές ***θα πρέπει να μπορούν να θεσπίζουν τα δέοντα ποιοτικά πρότυπα και [...] και πρέπει να διενεργείται διαβούλευση με την Επιτροπή για να εξασφαλίζεται συνέπεια μεταξύ προσεγγίσεων που ακολουθούν οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές.***

*υπηρεσιών και την παροχή πρόσβασης δικτύου υπό προανατολισμένες στο κόστος, εύλογες και διαφανείς συνθήκες, για να εξασφαλίζεται ότι οι τελικοί χρήστες αντλούν πλήρη οφέλη από τον ανταγωνισμό με απώτατο στόχο την άρση των ρυθμίσεων λιανικής από τις εν λόγω υπηρεσίες.*

<sup>1</sup> EE L 249 της 17.9.2002, σελ. 21.

#### *Αιτιολόγηση*

*Η επιβολή υποχρεώσεων χονδρικής στους φορείς εκμετάλλευσης που ελέγχουν την πρόσβαση είναι δικαιολογημένη προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι οι χρήστες θα απολαύσουν τα πλήρη οφέλη του ανταγωνισμού στις υπηρεσίες πληροφοριών καταλόγου και θα καταστεί δυνατή η άρση των επαχθών ρυθμίσεων καθολικής υπηρεσίας από τον τομέα της λιανικής.*

#### **Τροπολογία 6**

#### **Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(20α) Η οδηγία 2000/31/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2000 για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά<sup>1</sup> προβλέπει ότι η διαβίβαση, σε δίκτυο επικοινωνιών, πληροφοριών που παρέχονται από αποδέκτη υπηρεσίας δεν καθιστά τον πάροχο της υπηρεσίας υπεύθυνο για τις μεταδιδόμενες πληροφορίες. Κατά συνέπεια, οι πάροχοι των υπηρεσιών ηλεκτρονικής επικοινωνίας είναι υπεύθυνοι για κοινοποιήσεις προς τον συνδρομητή και τις εθνικές ρυθμιστικές αρχές μόνο όσον αφορά περιστατικά παραβίασης της ασφάλειας σε σχέση με την παροχή της υπηρεσίας, που είναι πιθανόν να συνίστανται σε πληροφορίες συνδρομητή, καθώς και σε δεδομένα κυκλοφορίας και προσωπικό περιεχόμενο, στις περιπτώσεις που επιλέγουν να*

προσφέρουν υπηρεσίες περιεχομένου.

<sup>1</sup> EE L 178 της 17.7.2000, σελ. 1.

## Τροπολογία 7

### Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 21

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(21) Οι χώρες στις οποίες η Διεθνής Ένωση Τηλεπικοινωνιών παραχώρησε τον διεθνή κωδικό «3883» έχουν εκχωρήσει τη διοικητική ευθύνη του Ευρωπαϊκού Χώρου Τηλεφωνικής Αριθμοδότησης (ETNS) στην Επιτροπή Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (ECC) της Ευρωπαϊκής Συνδιάσκεψης των Διοικήσεων Ταχυδρομείων και Τηλεπικοινωνιών (CEPT). Οι τεχνολογικές εξελίξεις και οι εξελίξεις στην αγορά καταδεικνύουν ότι ο ETNS αποτελεί ευκαιρία για την ανάπτυξη πανευρωπαϊκών υπηρεσιών, αλλά προς το παρόν η ανέλιξη του δυναμικού του παρεμποδίζεται από υπερβολικά γραφειοκρατικές διαδικαστικές απαιτήσεις και έλλειψη συντονισμού μεταξύ των εθνικών διοικήσεων. Για την προαγωγή της ανάπτυξης του ETNS, η διοίκησή του (η οποία περιλαμβάνει την ανάθεση, την παρακολούθηση και την ανάπτυξη) πρέπει να μεταβιβασθεί στην Ευρωπαϊκή Αρχή για την Αγορά Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών, η οποία συστάθηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της [...], εφεξής «η Αρχή». Η Αρχή οφείλει να διασφαλίζει τον συντονισμό με τις χώρες οι οποίες χρησιμοποιούν τον αριθμό «3883» αλλά δεν είναι κράτη μέλη, εξ ονόματος των κρατών μελών στα οποία έχει ανατεθεί ο αριθμός «3883».*

*διαγράφεται*

## Αιτιολόγηση

Δεδομένου ότι η ζήτηση για αυτό το πεδίο αριθμοδότησης είναι χαμηλή, δεν χρειάζεται να υπάρχουν διατάξεις σχετικά με τη διαχείριση του ETNS στο ευρωπαϊκό επίπεδο.

### Τροπολογία 8

#### Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 24

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(24) *Μια τηλεοπτική εκπομπή είναι μια γραμμική υπηρεσία οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας, όπως ορίζεται στην οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της [...] 2007, η οποία προσφέρεται από έναν πάροχο υπηρεσιών μέσων επικοινωνίας για την ταυτόχρονη παρακολούθηση προγραμμάτων με βάση ένα πρόγραμμα μεταδόσεων· ο πάροχος υπηρεσιών μέσων επικοινωνίας μπορεί να προσφέρει έναν αριθμό ακουστικών ή οπτικοακουστικών προγραμμάτων μεταδόσεων (κανάλια). Οι νομικές υποχρεώσεις «μεταφοράς σήματος» μπορούν να εφαρμόζονται, **αλλά μόνο** σε συγκεκριμένα **κανάλια εκπομπής** παρεχόμενα από συγκεκριμένο πάροχο υπηρεσιών μέσων επικοινωνίας. Τα κράτη μέλη πρέπει να παρέχουν σαφή αιτιολόγηση των υποχρεώσεων «μεταφοράς σήματος» στην εθνική τους νομοθεσία, ώστε να διασφαλίζουν ότι οι εν λόγω υποχρεώσεις είναι διαφανείς, αναλογικές και κατάλληλα ορισμένες. Εν προκειμένω, οι κανόνες «μεταφοράς σήματος» πρέπει να εκπονούνται κατά τρόπο ώστε να παρέχονται επαρκή κίνητρα για αποδοτικές επενδύσεις στην υποδομή. Οι κανόνες «μεταφοράς σήματος» πρέπει να αποτελούν αντικείμενο αναθεώρησης σε τακτά διαστήματα προκειμένου να συμβαδίζουν με τις τεχνολογικές εξελίξεις*

*Τροπολογία*

(24) Οι νομικές υποχρεώσεις «μεταφοράς σήματος» μπορούν να εφαρμόζονται σε συγκεκριμένες **ραδιοφωνικές υπηρεσίες, υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων όπως ορίζονται στην οδηγία 89/552/EΚ της 3ης Οκτωβρίου 1989 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων (οδηγία υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων)**<sup>1</sup> και συμπληρωματικές υπηρεσίες παρεχόμενες από συγκεκριμένο πάροχο υπηρεσιών μέσων επικοινωνίας. Τα κράτη μέλη πρέπει να παρέχουν σαφή αιτιολόγηση των υποχρεώσεων «μεταφοράς σήματος» στην εθνική τους νομοθεσία, ώστε να εξασφαλίζουν ότι οι εν λόγω υποχρεώσεις είναι διαφανείς, αναλογικές και κατάλληλα ορισμένες. Εν προκειμένω, οι κανόνες «μεταφοράς σήματος» πρέπει να εκπονούνται κατά τρόπο ώστε να παρέχονται επαρκή κίνητρα για αποδοτικές επενδύσεις στην υποδομή. Οι κανόνες «μεταφοράς σήματος» πρέπει να αποτελούν αντικείμενο αναθεώρησης σε τακτά διαστήματα προκειμένου να συμβαδίζουν με τις τεχνολογικές εξελίξεις και τις εξελίξεις στην αγορά, έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι εξακολουθούν να είναι ανάλογοι προς τους επιδιωκόμενους στόχους. Δεδομένης της ταχείας μεταβολής

και τις εξελίξεις στην αγορά, έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι εξακολουθούν να είναι ανάλογοι προς τους επιδιωκόμενους στόχους. Δεδομένης της ταχείας μεταβολής των συνθηκών στην τεχνολογία και στην αγορά η εν λόγω πλήρης επανεξέταση πρέπει να διεξάγεται τουλάχιστον ανά τριετία, απαιτείται δε η διεξαγωγή δημόσιας διαβούλευσης με όλους τους άμεσα ενδιαφερόμενους. **Ένα ή περισσότερα κανάλια εκπομπής μπορούν να συμπληρώνονται από** υπηρεσίες για τη βελτίωση της προσβασιμότητας των χρηστών με αναπηρίες, όπως υπηρεσία τηλεικονογραφίας, υπηρεσία υποτιτλισμού, ακουστικής περιγραφής ή νοηματικής γλώσσας.

των συνθηκών στην τεχνολογία και στην αγορά η εν λόγω πλήρης επανεξέταση πρέπει να διεξάγεται τουλάχιστον ανά τριετία, απαιτείται δε η διεξαγωγή δημόσιας διαβούλευσης με όλους τους άμεσα ενδιαφερόμενους. **Οι συμπληρωματικές υπηρεσίες περιλαμβάνουν** υπηρεσίες για τη βελτίωση της προσβασιμότητας των χρηστών με αναπηρίες, όπως υπηρεσία τηλεικονογραφίας, υπηρεσία υποτιτλισμού, ακουστικής περιγραφής ή νοηματικής γλώσσας, **χωρίς να εξαντλούνται σε αυτές.**

---

<sup>1</sup> *EE L 298, 17.10.1989, σ. 23. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2007/65/EK (EE L 332, 18.12.2007, σ. 27).*

#### Αιτιολόγηση

*Δεδομένου ότι υπάρχουν νέες πλατφόρμες και υπηρεσίες και για να δοθεί η δυνατότητα στα κράτη μέλη να εξασφαλίζουν πρόσβαση θεατών και ακροατών τόσο σε γραμμικές όσο και σε μη γραμμικές υπηρεσίες όπου τούτο ενδείκνυται, το δυνάμει πεδίο αυτής της διάταξης χρειάζεται να επεκταθεί στις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων, σύμφωνα με τη νέα οδηγία υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων.*

## Τροπολογία 9

### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 29

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(29) Η παραβίαση της ασφάλειας που έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ή την διακύβευση προσωπικών δεδομένων ενός μεμονωμένου συνδρομητή μπορεί να επιφέρει, εάν δεν αντιμετωπιστεί κατάλληλα και εγκαίρως, σημαντική οικονομική απώλεια και κοινωνική ζημία, συμπεριλαμβανομένης της υποκλοπής ταυτότητας. Ως εκ τούτου, **τέτοια** περιστατικά που αφορούν την ασφάλεια πρέπει να κοινοποιούνται στους εμπλεκόμενους συνδρομητές χωρίς καθυστέρηση και να τους παρέχεται

*Τροπολογία*

(29) Η παραβίαση της ασφάλειας που έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ή την διακύβευση προσωπικών δεδομένων ενός μεμονωμένου συνδρομητή μπορεί να επιφέρει, εάν δεν αντιμετωπιστεί κατάλληλα και εγκαίρως, σημαντική οικονομική απώλεια και κοινωνική ζημία, συμπεριλαμβανομένης της υποκλοπής ταυτότητας. Ως εκ τούτου, **σοβαρά** περιστατικά που αφορούν την ασφάλεια πρέπει να κοινοποιούνται στους εμπλεκόμενους συνδρομητές χωρίς καθυστέρηση και να τους παρέχεται

ενημέρωση προκειμένου να μπορούν να λαμβάνουν τις αναγκαίες προφυλάξεις. **Η** κοινοποίηση πρέπει να περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που ελήφθησαν από τον πάροχο για την αντιμετώπιση της παραβίασης, καθώς και συστάσεις προς τους θιγόμενους χρήστες.

ενημέρωση προκειμένου να μπορούν να λαμβάνουν τις αναγκαίες προφυλάξεις, **εάν οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές το κρίνουν απαραίτητο κατόπιν κοινοποίησης από τον πάροχο υπηρεσίας. Στις περιπτώσεις όπου τα προσωπικά δεδομένα καθίστανται μη χρησιμοποιήσιμα οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές πρέπει να μπορούν να αποφασίζουν να μη ζητούν κοινοποίηση από τον πάροχο υπηρεσίας. Μια** κοινοποίηση **υπ' αυτές τις συνθήκες** πρέπει να περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που ελήφθησαν από τον πάροχο για την αντιμετώπιση της παραβίασης, καθώς και συστάσεις προς τους θιγόμενους χρήστες, **όπως αρμόζει στην εκάστοτε συγκεκριμένη περίπτωση.**

## Τροπολογία 10

### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 31 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(31α) Η ποιότητα παροχής υπηρεσίας δεν πρέπει να παρακωλύει την ικανότητα των επιχειρήσεων που παρέχουν δημόσια δίκτυα επικοινωνιών να προσφέρουν διαφοροποιημένες επιχειρήσεις και διαφορετικά επίπεδα ποιότητας. Αυτός είναι ο καλύτερος τρόπος για να προσφέρονται επιλογές στους καταναλωτές και παρέχει ερέθισμα για αυξημένα οφέλη και ζήτηση των καταναλωτών.**

### *Αιτιολόγηση*

*Η προτεινόμενη νέα αιτιολογική σκέψη διευκρινίζει ότι οι πάροχοι δικτύων πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να προσφέρουν διαφορετικά επίπεδα ποιότητας υπηρεσίας, όπως υποστηρίζεται στο έγγραφο εργασίας και στην αξιολόγηση αντικτύπου και διευκρινίζει το χαρακτήρα της παρεμπόδισης και της υποβάθμισης υπηρεσίας*

## Τροπολογία 11

### Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 39

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(39) Πρέπει ιδίως να εκχωρηθούν αρμοδιότητες στην Επιτροπή προκειμένου να θεσπίζει εκτελεστικά μέτρα για την τιμολογιακή διαφάνεια, τις ελάχιστες απαιτήσεις για την ποιότητα των υπηρεσιών, την αποτελεσματική εφαρμογή των υπηρεσιών του «112», την αποτελεσματική πρόσβαση σε αριθμούς και υπηρεσίες, τη βελτίωση της προσβασιμότητας από μειονεκτούντες τελικούς χρήστες, καθώς και τροποποιήσεις για την προσαρμογή των παραρτημάτων στην τεχνική πρόοδο ή στις μεταβολές της ζήτησης στην αγορά. Οι εν λόγω αρμοδιότητες πρέπει επίσης να εκχωρηθούν για τη θέσπιση εκτελεστικών μέτρων σχετικά με τις απαιτήσεις ενημέρωσης και κοινοποίησης, καθώς και με τη διασυνοριακή συνεργασία. Επειδή πρόκειται για μέτρα γενικού χαρακτήρα τα οποία προβλέπεται να συμπληρώσουν την παρούσα οδηγία προσθέτοντας νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που προβλέπεται στο άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ. ***Εάν λόγω επείγουσας ανάγκης δεν είναι δυνατόν να τηρηθούν οι κανονικές προθεσμίες της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο, η Επιτροπή πρέπει να είναι σε θέση να εφαρμόζει τη διαδικασία του επείγοντος που προβλέπεται στο άρθρο 5α παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.***

*Τροπολογία*

(39) Πρέπει ιδίως να εκχωρηθούν αρμοδιότητες στην Επιτροπή προκειμένου να θεσπίζει εκτελεστικά μέτρα για την τιμολογιακή διαφάνεια, τις ελάχιστες απαιτήσεις για την ποιότητα των υπηρεσιών, την αποτελεσματική εφαρμογή των υπηρεσιών του «112», την αποτελεσματική πρόσβαση σε αριθμούς και υπηρεσίες, τη βελτίωση της προσβασιμότητας από μειονεκτούντες τελικούς χρήστες, καθώς και τροποποιήσεις για την προσαρμογή των παραρτημάτων στην τεχνική πρόοδο ή στις μεταβολές της ζήτησης στην αγορά. Οι εν λόγω αρμοδιότητες πρέπει επίσης να εκχωρηθούν για τη θέσπιση εκτελεστικών μέτρων σχετικά με τις απαιτήσεις ενημέρωσης και κοινοποίησης, καθώς και με τη διασυνοριακή συνεργασία. Επειδή πρόκειται για μέτρα γενικού χαρακτήρα τα οποία προβλέπεται να συμπληρώσουν την παρούσα οδηγία προσθέτοντας νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που προβλέπεται στο άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ. ***Λαμβάνοντας υπόψη ότι η εφαρμογή της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο εντός των συνηθών προθεσμιών θα μπορούσε σε ορισμένες εξαιρετικές καταστάσεις να εμποδίσει την έγκαιρη έγκριση μέτρων εφαρμογής, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή πρέπει να ενεργούν ταχέως για να εξασφαλίζουν την έγκαιρη έγκριση αυτών των μέτρων.***

*(Κατά την έννοια της διαγραφής της διαδικασίας κατεπείγοντος η τροπολογία ισχύει για ολόκληρο το κείμενο. Η έγκρισή της θα απαιτήσει αντίστοιχες αλλαγές από αρχής μέχρι τέλους)*

## Αιτιολόγηση

Ακόμη και στην περίπτωση εκτάκτου ανάγκης το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να έχει τη δυνατότητα να μελετά το σχέδιο μέτρου εφαρμογής· η συνεργασία των θεσμικών οργάνων ωστόσο είναι απαραίτητη για να εγκριθεί το μέτρο εφαρμογής το ταχύτερο δυνατόν.

## Τροπολογία 12

### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 39 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(39α) Ο σκοπός της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας είναι να εξασφαλίσει υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών και τα δικαιώματα των τελικών χρηστών κατά την παροχή τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών. Παρόμοια προστασία δεν απαιτείται στην περίπτωση των παγκόσμιων υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών. Αυτές αποτελούν εταιρικές υπηρεσίες δεδομένων και φωνής, οι οποίες παρέχονται ως δέσμη σε μεγάλες επιχειρήσεις που ευρίσκονται σε διάφορες χώρες μέσα και έξω από την ΕΕ με βάση ατομικές συμβάσεις που έχουν αποτελέσει αντικείμενο διαπραγμάτευσης μεταξύ συμβαλλομένων μερών ίσης ισχύος.**

## Αιτιολόγηση

Οι παγκόσμιες υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών αποτελούν εταιρικές υπηρεσίες δεδομένων και φωνής που παρέχονται σε πολυεθνικές εταιρείες οι οποίες εδρεύουν σε πολλές χώρες και συχνά σε διαφορετικές ηπείρους. Σε αντιδιαστολή με το στόχο της οδηγίας περί καθολικής υπηρεσίας, οι υπηρεσίες αυτές δεν παρέχονται σε καταναλωτές της μαζικής αγοράς ή σε μικρές επιχειρήσεις, αλλά σε μεγάλες εταιρείες.



## Τροπολογία 13

### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – σημείο 1

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 1 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Στο πλαίσιο της οδηγίας 2002/21/EK (οδηγία πλαίσιο), η παρούσα οδηγία αφορά την παροχή δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στους τελικούς χρήστες. Σκοπός είναι να εξασφαλισθεί η διάθεση, σε ολόκληρη την Κοινότητα, διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών καλής ποιότητας μέσω πραγματικού ανταγωνισμού και επιλογών, καθώς και να αντιμετωπίζονται οι περιπτώσεις κατά τις οποίες οι ανάγκες των τελικών χρηστών δεν καλύπτονται ικανοποιητικά από την αγορά. Η παρούσα οδηγία περιλαμβάνει επίσης διατάξεις σχετικά με τον τερματικό εξοπλισμό στο χώρο του καταναλωτή.

*Τροπολογία*

1. Στο πλαίσιο της οδηγίας 2002/21/EK (οδηγία πλαίσιο), η παρούσα οδηγία αφορά την παροχή δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στους τελικούς χρήστες. Σκοπός είναι να εξασφαλισθεί η διάθεση, σε ολόκληρη την Κοινότητα, διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών καλής ποιότητας μέσω πραγματικού ανταγωνισμού και επιλογών, καθώς και να αντιμετωπίζονται οι περιπτώσεις κατά τις οποίες οι ανάγκες των τελικών χρηστών δεν καλύπτονται ικανοποιητικά από την αγορά. Η παρούσα οδηγία περιλαμβάνει επίσης διατάξεις σχετικά με τον τερματικό εξοπλισμό στο χώρο του καταναλωτή, **με ιδιαίτερη προσοχή να δίδεται στον τερματικό εξοπλισμό για χρήστες με ειδικές ανάγκες, στους οποίους περιλαμβάνονται τα άτομα με αναπηρίες και οι ηλικιωμένοι.**

## Τροπολογία 14

### Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – σημείο 5 α (νέο)

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 8 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(5 α) Το άρθρο 8, παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:**

**"1. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν μία ή περισσότερες επιχειρήσεις οι οποίες εγγυώνται την παροχή καθολικής υπηρεσίας, όπως ορίζεται στα άρθρα 4, 5, 6 και 7, και, ανάλογα με την**

**περίπτωση, το άρθρο 9, παράγραφος 2, έτσι ώστε να είναι δυνατόν να καλύπτεται το σύνολο της εθνικής επικράτειας. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν διαφορετικές επιχειρήσεις ή ομάδες επιχειρήσεων για την παροχή των διαφόρων στοιχείων της καθολικής υπηρεσίας σε επίπεδο χονδρικής και/ή λιανικής και/ή για να καλύπτουν διαφορετικά μέρη της εθνικής επικράτειας."**

### *Αιτιολόγηση*

*Η τροπολογία παρέχει τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να προσδιορίζουν και εφαρμόζουν προϋποθέσεις στους παρόχους καθολικής υπηρεσίας σε επίπεδο 'χονδρικής' στις περιπτώσεις όπου ο ανταγωνισμός θα φέρει επιλογή και στόχους καθολικής υπηρεσίας στο επίπεδο λιανικής*

### **Τροπολογία 15**

#### **Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη**

#### **Άρθρο 1 – σημείο 7**

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 9 – παράγραφος 2

#### *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Υπό το πρίσμα των εθνικών συνθηκών, τα κράτη μέλη μπορούν να υποχρεώνουν αυτές τις καθορισμένες επιχειρήσεις να παρέχουν στους καταναλωτές τιμολογιακές επιλογές ή τιμολογιακά πακέτα που διαφέρουν από τις επιλογές ή τα πακέτα που παρέχονται στο πλαίσιο των κανονικών εμπορικών συνθηκών, προκειμένου ιδίως να εξασφαλίζεται ότι τα άτομα με χαμηλό εισόδημα ή με ειδικές κοινωνικές ανάγκες δεν αποκλείονται από την πρόσβαση στο δίκτυο που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή τη χρήση αυτής της πρόσβασης, ή των υπηρεσιών που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 και στα άρθρα 5, 6 και 7 ως υπηρεσίες που εμπίπτουν στις υποχρεώσεις παροχής καθολικής υπηρεσίας και παρέχονται από καθορισμένες επιχειρήσεις.

#### *Τροπολογία*

2. Υπό το πρίσμα των εθνικών συνθηκών, τα κράτη μέλη μπορούν να υποχρεώνουν αυτές τις καθορισμένες επιχειρήσεις να παρέχουν στους καταναλωτές τιμολογιακές επιλογές ή τιμολογιακά πακέτα που διαφέρουν από τις επιλογές ή τα πακέτα που παρέχονται στο πλαίσιο των κανονικών εμπορικών συνθηκών, προκειμένου ιδίως να εξασφαλίζεται ότι τα άτομα με χαμηλό εισόδημα ή με ειδικές κοινωνικές ανάγκες δεν αποκλείονται από την πρόσβαση στο δίκτυο που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή τη χρήση αυτής της πρόσβασης, ή των υπηρεσιών που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 και στα άρθρα 5, 6 και 7 ως υπηρεσίες που εμπίπτουν στις υποχρεώσεις παροχής καθολικής υπηρεσίας και παρέχονται από καθορισμένες επιχειρήσεις. **Στις καθορισμένες επιχειρήσεις μπορεί να**

*επιστρέφονται τα αποδεδειγμένα καθαρά επί πλέον έξοδα με πλήρη τήρηση των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΕ.*

## Τροπολογία 16

**Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη**  
**Άρθρο 1 – σημείο 7**  
Οδηγία 2002/22/ΕΚ  
Άρθρο 9 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Εκτός από τις διατάξεις για την υποχρέωση των καθορισμένων επιχειρήσεων να παρέχουν ειδικές τιμολογιακές επιλογές ή να συμμορφώνονται με ανώτατα όρια τιμών ή με γεωγραφικούς μέσους όρους ή άλλα παρόμοια συστήματα, τα κράτη μέλη μπορούν να εξασφαλίζουν ότι παρέχεται στήριξη στους καταναλωτές που έχουν χαρακτηριστεί ως έχοντες χαμηλό εισόδημα, αναπηρία ή ειδικές κοινωνικές ανάγκες.

*Τροπολογία*

3. Εκτός από τις διατάξεις για την υποχρέωση των καθορισμένων επιχειρήσεων να παρέχουν ειδικές τιμολογιακές επιλογές ή να συμμορφώνονται με ανώτατα όρια τιμών ή με γεωγραφικούς μέσους όρους ή άλλα παρόμοια συστήματα, τα κράτη μέλη μπορούν να εξασφαλίζουν ότι παρέχεται στήριξη στους καταναλωτές που έχουν χαρακτηριστεί ως έχοντες χαμηλό εισόδημα, αναπηρία ή ειδικές κοινωνικές ανάγκες. ***Στις περιπτώσεις αυτές τα κράτη μέλη μπορεί να αποζημιώνουν καθορισμένες επιχειρήσεις για τα αποδεδειγμένα πρόσθετα έξοδα με πλήρη τήρηση των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΕ.***

## Τροπολογία 17

**Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη**  
**Άρθρο 1 – σημείο (7) – εισαγωγή**  
Οδηγία 2002/22/ΕΚ  
Άρθρο 9 – παράγραφοι 1 έως 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(7) Στο άρθρο 9, οι παράγραφοι **1, 2 και 3** αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

*Τροπολογία*

(7) Στο άρθρο 9, οι παράγραφοι **1 έως 4** αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

### *Αιτιολόγηση*

*Τροπολογία τεχνικής φύσεως που συνδέεται με την τροπολογία 6 που τροποποιεί το άρθρο 9,*

παράγραφος 4 της οδηγίας 2002/22/EK.

## Τροπολογία 18

**Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη**

**Άρθρο 1 – σημείο (7)**

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 9 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**4. Τα κράτη μέλη δύνανται να υποχρεώνουν τις επιχειρήσεις που υπέχουν τις προβλεπόμενες στα άρθρα 4, 5, 6 και 7 υποχρεώσεις να εφαρμόζουν κοινά τιμολόγια, συμπεριλαμβανομένης της γεωγραφικής στάθμισης των τιμών υπηρεσιών χονδρικής ή λιανικής, στο σύνολο της επικράτειας, υπό το πρίσμα των εθνικών συνθηκών, ή να τηρούν ανώτατα όρια τιμών.**

### *Αιτιολόγηση*

*Η τροπολογία παρέχει τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να προσδιορίζουν και εφαρμόζουν προϋποθέσεις στους παρόχους καθολικής υπηρεσίας σε επίπεδο 'χονδρικής' στις περιπτώσεις όπου ο ανταγωνισμός θα φέρει επιλογή και στόχους καθολικής υπηρεσίας στο επίπεδο λιανικής.*

## Τροπολογία 19

**Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη**

**Άρθρο 1 – σημείο (10) – στοιχείο α α (νέο)**

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 17 – παράγραφος 2 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(α α) Προστίθεται η εξής παράγραφος:**

**"2 α. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων που μπορεί να επιβάλλονται στους φορείς εκμετάλλευσης οι οποίοι προσδιορίζονται ως έχοντες σημαντική ισχύ σε συγκεκριμένη λιανική αγορά σύμφωνα με την παράγραφο 1, οι ρυθμιστικές αρχές των κρατών μελών μπορεί να εφαρμόζουν**

*τις υποχρεώσεις των οποίων μνεία γίνεται στην παράγραφο 2 για μία μεταβατική περίοδο σε φορείς εκμετάλλευσης που προσδιορίζονται ως έχοντες σημαντική ισχύ σε συγκεκριμένη χονδρική αγορά σε περιπτώσεις όπου έχουν επιβληθεί υποχρεώσεις χονδρικής αλλά δεν έχουν ακόμη φέρει αποτέλεσμα όσον αφορά την εξασφάλιση ανταγωνισμού στην λιανική αγορά."*

#### *Αιτιολόγηση*

*Η τροπολογία παρέχει στις ρυθμιστικές αρχές τη δυνατότητα να προλαμβάνουν δραστηριότητες που εμποδίζουν την είσοδο στην αγορά και καθυστερούν την ανάπτυξη συνθηκών ανταγωνισμού στη διάρκεια ενδιαμέσου χρονικής περιόδου κατά την οποία τα σε επίπεδο χονδρικής διορθωτικά μέτρα τίθενται ακόμη εν εφαρμογή.*

#### **Τροπολογία 20**

##### **Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη**

##### **Άρθρο 1 – σημείο (12)**

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 20 – παράγραφος 2 – στοιχείο (β)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(β) οι παρεχόμενες υπηρεσίες, τα προσφερόμενα επίπεδα ποιότητας υπηρεσιών, **καθώς και** η χρονική στιγμή έναρξης της σύνδεσης,

*Τροπολογία*

(β) οι παρεχόμενες υπηρεσίες, **οιοιδήποτε περιορισμοί στην πρόσβαση και/ή χρήση ορισμένων υπηρεσιών και περιεχομένου των οποίων μνεία γίνεται στην παράγραφο 5**, τα προσφερόμενα επίπεδα ποιότητας υπηρεσιών, η χρονική στιγμή έναρξης της σύνδεσης **καθώς και οιοιδήποτε περιορισμοί στην χρήση του τερματικού εξοπλισμού**.

#### *Αιτιολόγηση*

*Οι καταναλωτές πληροφορούνται με σαφήνεια οιοσδήποτε περιορισμούς οι οποίοι αφορούν τη χρήση ορισμένων υπηρεσιών καθώς και περιορισμούς που διέπουν τη συσκευή τους (τηλεφωνική συσκευή που δεν λειτουργεί με κάρτα SIM άλλων φορέων εκμετάλλευσης κλπ.). Είναι ιδιαίτερος σημαντικό στην περίπτωση ειδικών προσφορών και συμφωνιών πακέτο, όταν η ελκυστική τιμή συχνά υπόκειται σε ορισμένες προϋποθέσεις και περιορισμούς.*

## Τροπολογία 21

### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – σημείο 12

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 20 – παράγραφος 4

#### *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όταν συνάπτονται συμβάσεις μεταξύ συνδρομητών και επιχειρήσεων παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών που επιτρέπουν φωνητική επικοινωνία, οι συνδρομητές ενημερώνονται σαφώς σχετικά με το κατά πόσον παρέχεται ή όχι πρόσβαση σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης. Οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών εξασφαλίζουν ότι οι πελάτες ενημερώνονται σαφώς για την έλλειψη πρόσβασης σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης πριν από τη σύναψη της σύμβασης και στη συνέχεια **σε τακτά διαστήματα**.

#### *Τροπολογία*

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όταν συνάπτονται συμβάσεις μεταξύ συνδρομητών και επιχειρήσεων παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών που επιτρέπουν φωνητική επικοινωνία, οι συνδρομητές ενημερώνονται σαφώς σχετικά με το κατά πόσον παρέχεται ή όχι πρόσβαση σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης. Οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών εξασφαλίζουν ότι οι πελάτες ενημερώνονται σαφώς για την έλλειψη πρόσβασης σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης πριν από τη σύναψη της σύμβασης και στη συνέχεια.

Or. de

#### *Αιτιολόγηση*

*Η απαίτηση της ενημέρωσης "σε τακτά διαστήματα" θέτει το ερώτημα: "πόσο συχνά είναι σε τακτά διαστήματα;" και οδηγεί κατ' αυτόν τον τρόπο σε ανασφάλεια δικαίου. Η ενημέρωση εν προκειμένω θα έπρεπε να πραγματοποιείται πολύ περισσότερο μόνο εφόσον δοθεί αφορμή, και εδώ προκειμένου να αποφευχθεί η υπερβολική ενημέρωση, πράγμα το οποίο και εκ μέρους της λιανικής αγοράς δεν χαιρετήθηκε.*

## Τροπολογία 22

### Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – σημείο (12)

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 20 – παράγραφος 5

#### *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όταν συνάπτονται συμβάσεις μεταξύ συνδρομητών και επιχειρήσεων παροχής

#### *Τροπολογία*

5. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν, **και επιβάλλουν χωρίς καθυστέρηση οσάκις χρειάζεται**, ότι όταν συνάπτονται

υπηρεσιών ή/και δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών, οι συνδρομητές ενημερώνονται σαφώς πριν από τη σύναψη της σύμβασης και στη συνέχεια σε τακτά διαστήματα για τυχόν περιορισμούς που επιβάλλει ο πάροχος στη δυνατότητά τους να έχουν πρόσβαση σε νόμιμο περιεχόμενο ή να το διανέμουν, ή να χρησιμοποιούν οιοσδήποτε νόμιμες εφαρμογές και υπηρεσίες της επιλογής τους.

συμβάσεις μεταξύ συνδρομητών και επιχειρήσεων παροχής υπηρεσιών ή/και δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών, οι συνδρομητές ενημερώνονται σαφώς πριν από τη σύναψη της σύμβασης και στη συνέχεια σε τακτά διαστήματα για τυχόν περιορισμούς, **συγκεκριμένα τεχνικού χαρακτήρα και σχετιζόμενους με την τιμή ή την τιμολόγηση περιορισμούς** που επιβάλλει ο πάροχος στη δυνατότητά τους

(α) να έχουν πρόσβαση σε **οιοδήποτε** νόμιμο περιεχόμενο, **να το χρησιμοποιούν** ή να το διανέμουν·

(β) **να έχουν πρόσβαση** ή να χρησιμοποιούν οιαδήποτε νόμιμη εφαρμογή και υπηρεσία της επιλογής τους· **και/ή**

(γ) **να προβαίνουν στη διαχείριση ή χρήση οιοσδήποτε νομίμου περιεχομένου, υπηρεσίας ή εφαρμογής στον τερματικό εξοπλισμό τους. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται με σαφή, πλήρη και προσιτή μορφή.**

## Τροπολογία 23

### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – σημείο 12

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 20 – παράγραφος 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

6. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όταν συνάπτονται συμβάσεις μεταξύ συνδρομητών και επιχειρήσεων παροχής υπηρεσιών ή/και δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών, οι συνδρομητές ενημερώνονται σαφώς πριν από τη σύναψη της σύμβασης και στη συνέχεια **σε τακτά διαστήματα** για τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά τον σεβασμό των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συναφών δικαιωμάτων. **Με την επιφύλαξη της οδηγίας 2000/31/EK για το ηλεκτρονικό**

*Τροπολογία*

6. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όταν συνάπτονται συμβάσεις μεταξύ συνδρομητών και επιχειρήσεων παροχής υπηρεσιών ή/και δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών, οι συνδρομητές ενημερώνονται σαφώς πριν από τη σύναψη της σύμβασης και στη συνέχεια για τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά τον σεβασμό των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και των συναφών δικαιωμάτων.

**εμπόριο, στις εν λόγω υποχρεώσεις περιλαμβάνεται η υποχρέωση ενημέρωσης των συνδρομητών σχετικά με τις πλέον κοινές παραβάσεις και τις νομικές τους συνέπειες.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Η απαίτηση της ενημέρωσης "σε τακτά διαστήματα" θέτει το ερώτημα: "πόσο συχνά είναι σε τακτά διαστήματα;" και οδηγεί κατ' αυτόν τον τρόπο σε ανασφάλεια δικαίου. Η ενημέρωση θα πρέπει εν προκειμένω πολύ περισσότερο να πραγματοποιείται εφόσον δοθεί αφορμή, προκειμένου να αποφευχθεί εν προκειμένω η υπερβολική ενημέρωση πράγμα το οποίο δεν χαιρετήθηκε και από την πλευρά της λιανικής αγοράς. Η εις την τελευταία περίοδο αναφερόμενη υποχρέωση θα αποτελούσε λόγω της λεπτομερειακής της ρύθμισης μια απαράδεκτη επιβάρυνση για τους ενεχόμενους παρόχους και θα τους έφερε σε ακραία περίπτωση σε σύγκρουση με επαγγελματίες νομικούς συμβούλους και γι' αυτό το λόγο θα πρέπει να διαγραφεί.*

#### **Τροπολογία 24**

##### **Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη**

##### **Άρθρο 1 – σημείο 12**

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 20 – παράγραφος 7

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

7. Οι συνδρομητές έχουν το δικαίωμα να καταγγέλλουν τη σύμβασή τους χωρίς να υφίστανται κυρώσεις από τη στιγμή που τους κοινοποιούνται οι προτεινόμενες από τους φορείς εκμετάλλευσης τροποποιήσεις των συμβατικών όρων. Οι συνδρομητές ειδοποιούνται εγκαίρως, τουλάχιστον ένα μήνα πριν, για τις εν λόγω τροποποιήσεις και ταυτόχρονα ενημερώνονται για το δικαίωμά τους να καταγγέλλουν τη σύμβαση χωρίς να υφίστανται κυρώσεις εάν δεν αποδέχονται τους νέους όρους.

*Τροπολογία*

7. Οι συνδρομητές έχουν το δικαίωμα να καταγγέλλουν τη σύμβασή τους χωρίς να υφίστανται κυρώσεις από τη στιγμή που τους κοινοποιούνται οι προτεινόμενες από τους φορείς εκμετάλλευσης τροποποιήσεις των συμβατικών όρων. Οι συνδρομητές ειδοποιούνται εγκαίρως, τουλάχιστον ένα μήνα πριν, για τις εν λόγω τροποποιήσεις και ταυτόχρονα ενημερώνονται για το δικαίωμά τους να καταγγέλλουν τη σύμβαση χωρίς να υφίστανται κυρώσεις εάν δεν αποδέχονται τους νέους όρους. **Το δικαίωμα αυτό μπορεί τότε μόνο να ασκηθεί, όταν οι τροποποιήσεις έχουν για τον συνδρομητή αρνητικές επιπτώσεις.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Το δικαίωμα καταγγελίας χωρίς χρηματική ποινή θα πρέπει τότε μόνο να εφαρμόζεται όταν η αλλαγή αποτελεί μειονέκτημα για τον πελάτη. Διαφορετικά θα μπορούσαν οι πελάτες ακόμα και*



σε μια θετική αλλαγή να καταγγείλουν αμέσως τη σύμβασή τους.

## Τροπολογία 25

**Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη**

**Άρθρο 1 – σημείο 12**

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 20 – παράγραφος 7 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**7α. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όταν συνάπτονται συμβάσεις μεταξύ συνδρομητών και επιχειρήσεων που παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών και/ή δίκτυα οι συνδρομητές ερωτώνται ρητά τη στιγμή της σύναψης της σύμβασης εάν και πώς επιθυμούν να συμπεριληφθούν οι σχετικές πληροφορίες σε βάσεις δεδομένων καταλόγου και εάν επιθυμούν να ασκήσουν την επιλογή να συμπεριληφθούν ορισμένες πληροφορίες στη βάση δεδομένων αλλά να μην αποκαλύπτονται στους χρήστες υπηρεσιών καταλόγου.**

## Τροπολογία 26

**Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη**

**Άρθρο 1 – σημείο (12)**

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 21 – εδάφιο -1 (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**-1. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των κοινοτικών κανόνων για την προστασία των καταναλωτών, ιδίως των οδηγιών 97/7/EK και 2005/29/EK, και των εθνικών κανόνων που είναι σύμφωνοι με το κοινοτικό δίκαιο.**

### *Αιτιολόγηση*

*Για να αποσαφηνίζεται ότι πέραν των ειδικών κανόνων του τομέα θα ισχύουν και οι γενικής*

φύσεως κανόνες περί προστασίας των καταναλωτών Η προτεινόμενη τροπολογία συμφωνεί με το κείμενο που προτείνει η Επιτροπή στο άρθρο 20, παράγραφος 1.

## Τροπολογία 27

### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – σημείο 12

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 21 – παράγραφος 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

6. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι τελικοί χρήστες μπορούν να επωφελούνται από μια συνεκτική προσέγγιση της τιμολογιακής διαφάνειας καθώς και της παροχής πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5 στην Κοινότητα, η Επιτροπή δύναται, **κατόπιν διαβούλευσης με την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Αγορά Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (εφεξής αποκαλούμενη “η Αρχή”), να λαμβάνει τα κατάλληλα τεχνικά εκτελεστικά μέτρα στον εν λόγω τομέα, όπως να προσδιορίζει τη μεθοδολογία ή τις διαδικασίες. Τα μέτρα που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας συμπληρώνοντάς την θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2. Για λόγους κατεπείγουσας ανάγκης η Επιτροπή μπορεί να χρησιμοποιήσει τη διαδικασία του επείγοντος που αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 3.**

*Τροπολογία*

6. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι τελικοί χρήστες μπορούν να επωφελούνται από μια συνεκτική προσέγγιση της τιμολογιακής διαφάνειας καθώς και της παροχής πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 20, παράγραφος 5 στην Κοινότητα, η Επιτροπή δύναται **να καθιερώσει κατευθυντήριες γραμμές, όπως είναι κατευθυντήριες γραμμές που προσδιορίζουν** τη μεθοδολογία ή τις διαδικασίες.

### Αιτιολόγηση

Στο υφιστάμενο πλαίσιο δικαίου συγκροτείται η επιτροπή επικοινωνιών για τεχνικές προσαρμογές στα παραρτήματα σύμφωνα με το άρθρο 35 της οδηγίας 2002/22/EK. Θα πρέπει στο νέο νομικό πλαίσιο να διατηρηθεί αυτή η κατάσταση. Η παρέμβαση της επιτροπολογίας σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 2 και το άρθρο 37 παράγραφος 3 είναι δυνατόν να έχει ως αποτέλεσμα ότι πέραν της νομοθετικής διαδικασίας ρυθμίζονται πολλοί τομείς. Η Επιτροπή μπορεί να συντάξει κατευθυντήριες γραμμές οι οποίες είναι δυνατόν να βοηθήσουν για την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών. Η Αρχή όπως αυτή προβλέπεται στην πρόταση της Επιτροπής COM(2007)0699 δεν είναι επιθυμητή.

## Τροπολογία 28

### Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – σημείο (13) – στοιχείο (α)

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 22 – παράγραφος 1

#### *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές, αφού λάβουν υπόψη τις απόψεις των ενδιαφερόμενων μερών, **είναι σε θέση να** απαιτούν από τις επιχειρήσεις που παρέχουν διαθέσιμα στο κοινό δίκτυα ή/και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών, να δημοσιεύουν συγκρίσιμες, κατάλληλες και επικαιροποιημένες πληροφορίες υπόψη των τελικών χρηστών σχετικά με την ποιότητα των υπηρεσιών τους, **συμπεριλαμβανομένης της ισοδύναμης πρόσβασης για** τους μειονεκτούντες τελικούς χρήστες. Οι πληροφορίες διαβιβάζονται επίσης, κατόπιν αιτήματος, στην εθνική κανονιστική αρχή, πριν δημοσιευθούν.

#### *Τροπολογία*

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές, αφού λάβουν υπόψη τις απόψεις των ενδιαφερόμενων μερών, απαιτούν από τις επιχειρήσεις που παρέχουν διαθέσιμα στο κοινό δίκτυα ή/και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών, να δημοσιεύουν συγκρίσιμες, κατάλληλες και επικαιροποιημένες πληροφορίες υπόψη των τελικών χρηστών σχετικά με την ποιότητα των υπηρεσιών τους, **με ιδιαίτερη έμφαση στις πληροφορίες που παρέχονται προς** τους τελικούς χρήστες με αναπηρία **σχετικά με ισοδύναμη πρόσβαση**. Οι πληροφορίες διαβιβάζονται επίσης, κατόπιν αιτήματος, στην εθνική κανονιστική αρχή, πριν δημοσιευθούν.

#### *Αιτιολόγηση*

*Η τροπολογία ενδυναμώνει την υποχρέωση να παρέχεται πληροφόρηση στους τελικούς χρήστες με αναπηρία σχετικά με ισοδύναμη πρόσβαση.*

## Τροπολογία 29

### Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – σημείο (13) – στοιχείο (β)

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 22 – παράγραφος 3

#### *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Προκειμένου να αποτραπεί η υποβάθμιση της υπηρεσίας και η επιβράδυνση της κίνησης στα δίκτυα, **η Επιτροπή δύναται**, κατόπιν διαβούλευσης με την Αρχή, να θεσπίσει **τεχνικά εκτελεστικά μέτρα σχετικά με τις**

#### *Τροπολογία*

3. **Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη διαφάνεια των υπηρεσιών σε όλα τα δίκτυα και αποφεύγουν την υπονομεύουσα τον ανταγωνισμό εισαγωγή διακρίσεων στις υπηρεσίες.** Προκειμένου να αποτραπεί η υποβάθμιση

ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας της υπηρεσίας που πρέπει να επιβάλλει η εθνική ρυθμιστική αρχή στις επιχειρήσεις παροχής δημοσίων δικτύων επικοινωνιών. Τα εν λόγω μέτρα που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας συμπληρώνοντάς την θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που προβλέπεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2. Για επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να εφαρμόζει τη διαδικασία επείγοντος που προβλέπεται στο άρθρο 37 παράγραφος 3.

της υπηρεσίας και η επιβράδυνση της κίνησης στα δίκτυα, οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές δύνανται, κατόπιν διαβούλευσης με [χχχ] και την Επιτροπή, να θεσπίζουν ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας της υπηρεσίας για τις επιχειρήσεις παροχής δημοσίων δικτύων επικοινωνιών.

Με την επιφύλαξη του πρώτου εδαφίου οι επιχειρήσεις που παρέχουν δημόσια δίκτυα επικοινωνιών έχουν το δικαίωμα να προβαίνουν σε εύλογη διαχείριση δικτύου.

(Κατά την έννοια της αντικατάστασης της Αρχής από [χχχ] η τροπολογία ισχύει για ολόκληρο το κείμενο. Η έγκρισή της θα απαιτήσει αντίστοιχες αλλαγές από αρχής μέχρι τέλους)

## Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη  
Άρθρο 1 – σημείο 13 – στοιχείο β α (νέο)  
Οδηγία 2002/22/EK  
Άρθρο 22 – παράγραφος 3 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(βα) Παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 3α:**

**"3α. Προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι δεν επιβάλλονται αδικαιολόγητοι περιορισμοί στην ικανότητα των χρηστών να έχουν πρόσβαση σε νόμιμο περιεχόμενο ή να το διανέμουν ή να εκτελούν οιαδήποτε νόμιμη εφαρμογή ή υπηρεσία της επιλογής τους, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές εξασφαλίζουν ότι οποιοδήποτε περιορισμοί επιβάλλονται από επιχειρήσεις που παρέχουν δημόσια δίκτυα και/ή υπηρεσίες επικοινωνιών σε σχέση με την ικανότητα των χρηστών να έχουν πρόσβαση σε νόμιμο περιεχόμενο ή**

**να το διανέμουν, είναι δεόντως  
αιτιολογημένοι."**

#### *Αιτιολόγηση*

*Οι εθνικές αρχές πρέπει να είναι σε θέση να παρακολουθούν κατά πόσον πρακτικές των επιχειρήσεων που παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών οι οποίες εισάγουν διακρίσεις, είναι δεόντως δικαιολογημένες.*

### **Τροπολογία 31**

#### **Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη**

#### **Άρθρο 1 – σημείο (14)**

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 23

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν τη διαθεσιμότητα των τηλεφωνικών υπηρεσιών που διατίθενται στο κοινό και παρέχονται μέσω των δημοσίων δικτύων επικοινωνιών σε περίπτωση καταστροφικής βλάβης του δικτύου ή σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις που παρέχουν διαθέσιμες στο κοινό τηλεφωνικές υπηρεσίες λαμβάνουν όλα τα *εύλογα* μέτρα ώστε να εξασφαλίζουν την αδιάλειπτη πρόσβαση σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης.'

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν τη διαθεσιμότητα των τηλεφωνικών υπηρεσιών που διατίθενται στο κοινό και παρέχονται μέσω των δημοσίων δικτύων επικοινωνιών σε περίπτωση καταστροφικής βλάβης του δικτύου ή σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις που παρέχουν διαθέσιμες στο κοινό τηλεφωνικές υπηρεσίες λαμβάνουν όλα τα *αναγκαία* μέτρα ώστε να εξασφαλίζουν την αδιάλειπτη πρόσβαση σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης *σε ολόκληρη την επικράτεια που καλύπτουν.*

#### *Αιτιολόγηση*

*Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι πρόσβαση στις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης παρέχεται στην πλήρη κάλυψη της επικρατείας τους, περιλαμβανομένων των απομακρυσμένων περιοχών και εκείνων που κείνται στην περιφέρεια.*

### **Τροπολογία 32**

#### **Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη**

#### **Άρθρο 1 – σημείο 15 – στοιχείο α α (νέο)**

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 25 - παράγραφος 1

**(aa) Το άρθρο 25(1) αντικαθίσταται από το εξής:**

**"1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όλοι οι τελικοί χρήστες δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ερωτώνται ρητά τη στιγμή που ζητούν την υπηρεσία εάν και πώς επιθυμούν να συμπεριληφθούν σχετικές πληροφορίες στις βάσεις δεδομένων καταλόγου. Στους τελικούς χρήστες προσφέρεται επίσης η επιλογή να συμπεριληφθούν ορισμένες πληροφορίες στη βάση δεδομένων αλλά να μην αποκαλύπτονται στους χρήστες υπηρεσιών καταλόγου."**

### Τροπολογία 33

**Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη  
Άρθρο 1 – σημείο 15 – στοιχείο β**

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 25 - παράγραφος 3

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όλοι οι τελικοί χρήστες **στους οποίους παρέχεται διαθέσιμη στο κοινό τηλεφωνική υπηρεσία** έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες πληροφοριών καταλόγου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β).

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όλοι οι τελικοί χρήστες **μιας υπηρεσίας ηλεκτρονικών επικοινωνιών** έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες πληροφοριών καταλόγου, σύμφωνα με το άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο β) **και ότι οι φορείς εκμετάλλευσης που ελέγχουν την πρόσβαση στις υπηρεσίες αυτές παρέχουν υπηρεσίες πρόσβασης με όρους οι οποίοι είναι δίκαιοι, προσανατολισμένοι στο κόστος, αντικειμενικοί, δεν εισάγουν διακρίσεις και είναι διαφανείς.**

### Αιτιολόγηση

*Η επιβολή υποχρεώσεων χονδρικής στους φορείς εκμετάλλευσης που ελέγχουν την πρόσβαση είναι δικαιολογημένη προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι οι χρήστες θα απολαύσουν τα πλήρη οφέλη του ανταγωνισμού στις υπηρεσίες πληροφοριών καταλόγου και θα καταστεί δυνατή η άρση των επαχθών ρυθμίσεων καθολικής υπηρεσίας από τον τομέα της λιανικής. Η ικανότητα*

ενός ευρωπαϊού πολίτη να ταξιδεύει σε άλλα κράτη μέλη και να είναι σε θέση να έχει πρόσβαση στον συνήθη πάροχο υπηρεσιών πληροφοριών καταλόγου, έτσι ώστε να μπορεί αποκτά πληροφορίες στην εθνική γλώσσα του, είναι κεφαλαιώδης για την προώθηση της ενιαίας αγοράς.

## Τροπολογία 34

**Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη**  
**Άρθρο 1 – σημείο 15 – στοιχείο β α (νέο)**  
Οδηγία 2002/22/EK  
Άρθρο 25 - παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(βα) Το άρθρο 25(4) αντικαθίσταται από εξής:**

**"4. Τα κράτη μέλη δεν διατηρούν οποιουσδήποτε ρυθμιστικούς περιορισμούς οι οποίοι εμποδίζουν τελικούς χρήστες σε ένα κράτος μέλος από του να έχουν απευθείας πρόσβαση σε υπηρεσίες πληροφοριών καταλόγου σε άλλο κράτος μέλος, με φωνητική κλήση ή SMS, και λαμβάνουν μέτρα για να εξασφαλίζουν αυτή την πρόσβαση σύμφωνα με το άρθρο 28."**

### *Αιτιολόγηση*

*Η επιβολή υποχρεώσεων χονδρικής στους φορείς εκμετάλλευσης που ελέγχουν την πρόσβαση είναι δικαιολογημένη προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι οι χρήστες θα απολαύσουν τα πλήρη οφέλη του ανταγωνισμού στις υπηρεσίες πληροφοριών καταλόγου και θα καταστεί δυνατή η άρση των επαχθών ρυθμίσεων καθολικής υπηρεσίας από τον τομέα της λιανικής. Η ικανότητα ενός ευρωπαϊού πολίτη να ταξιδεύει σε άλλα κράτη μέλη και να είναι σε θέση να έχει πρόσβαση στον συνήθη πάροχο υπηρεσιών πληροφοριών καταλόγου, έτσι ώστε να μπορεί αποκτά πληροφορίες στην εθνική γλώσσα του, είναι κεφαλαιώδης για την προώθηση της ενιαίας αγοράς.*

## Τροπολογία 35

**Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη**  
**Άρθρο 1 – σημείο 16**  
Οδηγία 2002/22/EK  
Άρθρο 26 - παράγραφος 4

(4) Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι μειονεκτούντες τελικοί χρήστες μπορούν να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι μειονεκτούντες τελικοί χρήστες μπορούν να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης όταν ταξιδεύουν σε άλλα κράτη μέλη, τα μέτρα που λαμβάνονται μπορούν να περιλαμβάνουν τη διασφάλιση της συμμόρφωσης προς τα σχετικά πρότυπα ή προδιαγραφές που δημοσιεύονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 της οδηγίας 2002/21/EK (οδηγία πλαίσιο).

(4) Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι μειονεκτούντες τελικοί χρήστες μπορούν να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης **σύμφωνα με το άρθρο 7**. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι μειονεκτούντες τελικοί χρήστες μπορούν να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης όταν ταξιδεύουν σε άλλα κράτη μέλη, τα μέτρα που λαμβάνονται μπορούν να περιλαμβάνουν τη διασφάλιση της συμμόρφωσης προς τα σχετικά πρότυπα ή προδιαγραφές που δημοσιεύονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 της οδηγίας 2002/21/EK (οδηγία πλαίσιο).

#### Αιτιολόγηση

Τα εν λόγω μέτρα μπορεί να περιλαμβάνουν την παροχή ειδικών τερματικών συσκευών στους μειονεκτούντες χρήστες, ιδίως αυτούς που πάσχουν από κώφωση ή βαρηκοΐα, έχουν προβλήματα ομιλίας ή πάσχουν συγχρόνως από κώφωση και τύφλωση, καθώς και υπηρεσιών αναμετάδοσης κειμένου ή άλλου ειδικού εξοπλισμού. Αυτές οι ειδικές συσκευές πρέπει να επιχορηγούνται από τα κράτη μέλη.

### Τροπολογία 36

#### Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη

##### Άρθρο 1 – σημείο (16)

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 27 – παράγραφος 2

**2. Τα κράτη μέλη στα οποία η Διεθνής Ένωση Τηλεπικοινωνιών (ITU) εκχώρησε τον διεθνή κωδικό «3883» αναθέτουν στην Αρχή την αποκλειστική ευθύνη διαχείρισης του Ευρωπαϊκού Χώρου Τηλεφωνικής Αριθμοδότησης.**

**διαγράφεται**

#### Αιτιολόγηση

Δεδομένου ότι η ζήτηση για αυτό το πεδίο αριθμοδότησης είναι χαμηλή, δεν χρειάζεται να υπάρχουν διατάξεις σχετικά με τη διαχείριση του ETNS στο ευρωπαϊκό επίπεδο.



## Τροπολογία 37

### Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – σημείο (18)

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 30 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Η μεταφορά αριθμών και η επακόλουθη ενεργοποίησή τους πραγματοποιείται εντός της συντομότερης δυνατής προθεσμίας, το αργότερο **μία εργάσιμη ημέρα** από την αρχική αίτηση του συνδρομητή.

*Τροπολογία*

4. Η μεταφορά αριθμών και η επακόλουθη ενεργοποίησή τους πραγματοποιείται εντός της συντομότερης δυνατής προθεσμίας, το αργότερο **δύο εργάσιμες ημέρες** από την αρχική αίτηση του συνδρομητή.

## Τροπολογία 38

### Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – σημείο (19)

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 31 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλλουν εύλογες υποχρεώσεις «μεταφοράς σήματος» για τη μετάδοση εκπομπών συγκεκριμένων **ραδιοτηλεοπτικών καναλιών καθώς και υπηρεσιών προσβασιμότητας** σε επιχειρήσεις υπό τη δικαιοδοσία τους, οι οποίες παρέχουν δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών που χρησιμοποιούνται για τη διάδοση ραδιοφωνικών ή **τηλεοπτικών εκπομπών** στο κοινό, όταν σημαντικός αριθμός τελικών χρηστών των δικτύων αυτών τα χρησιμοποιεί ως το κύριο μέσο λήψης **ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών**. Οι εν λόγω υποχρεώσεις επιβάλλονται μόνο όταν είναι αναγκαίες για την επίτευξη των στόχων γενικού συμφέροντος όπως ορίστηκαν σαφώς και ειδικώς από κάθε κράτος μέλος **στην οικεία εθνική νομοθεσία**, και πρέπει να είναι αναλογικές και διαφανείς.

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλλουν εύλογες υποχρεώσεις «μεταφοράς σήματος» για τη μετάδοση εκπομπών συγκεκριμένων **ραδιοφωνικών υπηρεσιών, υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων και συμπληρωματικών υπηρεσιών** σε επιχειρήσεις υπό τη δικαιοδοσία τους, οι οποίες παρέχουν δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών που χρησιμοποιούνται για τη διάδοση ραδιοφωνικών **υπηρεσιών ή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων** στο κοινό, όταν σημαντικός αριθμός τελικών χρηστών των δικτύων αυτών τα χρησιμοποιεί ως το κύριο μέσο λήψης **ραδιοφωνικών υπηρεσιών ή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων**. Οι εν λόγω υποχρεώσεις επιβάλλονται μόνο όταν είναι αναγκαίες για την επίτευξη των στόχων γενικού συμφέροντος όπως ορίστηκαν σαφώς και ειδικώς από κάθε κράτος μέλος, και πρέπει να είναι αναλογικές και διαφανείς.

## Αιτιολόγηση

(i) Χρειάζεται να διευρυνθεί το πεδίο εφαρμογής αυτής της διάταξης στις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων όσον αφορά τις νέες πλατφόρμες και υπηρεσίες. Υπηρεσίες που απευθύνονται σε ειδικές ομάδες (υποτιτλισμός), όπως και συμπληρωματικές υπηρεσίες που απευθύνονται στο κοινό εν τω συνόλω (ραδιοκειμενογραφία, τηλεκειμενογραφία, πληροφορίες προγράμματος) δεν αποκλείονται από το καθεστώς "μεταφοράς σήματος". (iii) Η παραπομπή σε νομοθεσία των κρατών μελών πρέπει να διαγραφεί, καθόσον σε μερικά κράτη μέλη οι εν λόγω στόχοι δεν ρυθμίζονται από κανονιστικές διατάξεις ή σε κάποια κράτη μέλη με ομοσπονδιακή δομή η αρμοδιότητα για την έγκριση κανόνων "μεταφοράς σήματος" δεν ανήκει στη νομοθεσία στο ομοσπονδιακό επίπεδο.

### Τροπολογία 39

#### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – σημείο 20

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 33 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής της οδηγίας 1999/5/EK και ιδίως των απαιτήσεων για τα άτομα με ειδικές ανάγκες σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο στ), και προκειμένου να βελτιωθεί η προσβασιμότητα σε υπηρεσίες και εξοπλισμό ηλεκτρονικών επικοινωνιών για τους μειονεκτούντες τελικούς χρήστες, η Επιτροπή μπορεί, **κατόπιν διαβούλευσης με την Αρχή**, να λαμβάνει κατάλληλα τεχνικά εκτελεστικά μέτρα για την αντιμετώπιση των θεμάτων που τέθηκαν στην έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 3, μετά από δημόσια διαβούλευση. **Τα εν λόγω μέτρα που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιαστικών στοιχείων της παρούσας οδηγίας συμπληρώνοντάς την θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που προβλέπεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2. Για λόγους κατεπείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να χρησιμοποιεί τη διαδικασία του επείγοντος που αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 3.**

*Τροπολογία*

4. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής της οδηγίας 1999/5/EK και ιδίως των απαιτήσεων για τα άτομα με ειδικές ανάγκες σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο στ), και προκειμένου να βελτιωθεί η προσβασιμότητα σε υπηρεσίες και εξοπλισμό ηλεκτρονικών επικοινωνιών για τους μειονεκτούντες τελικούς χρήστες, η Επιτροπή μπορεί **να καθιερώσει κατευθυντήριες γραμμές και** να λαμβάνει κατάλληλα τεχνικά εκτελεστικά μέτρα για την αντιμετώπιση των θεμάτων που τέθηκαν στην έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 3, μετά από δημόσια διαβούλευση.

## Αιτιολόγηση

Στο υφιστάμενο πλαίσιο δικαίου συγκροτείται η επιτροπή επικοινωνιών για τεχνικές προσαρμογές στα παραρτήματα σύμφωνα με το άρθρο 35 της οδηγίας 2002/22/EK. Θα πρέπει στο νέο νομικό πλαίσιο να διατηρηθεί αυτή η κατάσταση. Η παρέμβαση της επιτροπολογίας σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 2 και το άρθρο 37 παράγραφος 3 είναι δυνατόν να έχει ως αποτέλεσμα ότι πέραν της νομοθετικής διαδικασίας ρυθμίζονται πολλοί τομείς. Η Επιτροπή μπορεί να συντάξει κατευθυντήριες γραμμές οι οποίες είναι δυνατόν να βοηθήσουν για την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών. Η Αρχή όπως αυτή προβλέπεται στην πρόταση της Επιτροπής COM(2007)0699 δεν είναι επιθυμητή.

## Τροπολογία 40

### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – σημείο 24

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 37 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.**

**διαγράφεται**

## Αιτιολόγηση

Στο υφιστάμενο πλαίσιο δικαίου συγκροτείται η επιτροπή επικοινωνιών για τεχνικές προσαρμογές στα παραρτήματα σύμφωνα με το άρθρο 35 της οδηγίας 2002/22/EK. Θα πρέπει στο νέο νομικό πλαίσιο να διατηρηθεί αυτή η κατάσταση. Η χρησιμοποίηση της διαδικασίας επιτροπολογίας με δικαιώματα ελέγχου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα ότι πέραν της κλασικής νομοθετικής διαδικασίας - δηλαδή χωρίς μελέτη αξιολόγησης επιπτώσεων και χωρίς δημόσια συζήτηση - ρυθμίζονται παρ' όλα αυτά πολλοί τομείς. Ωστόσο, μπορεί η Επιτροπή να συντάξει κατευθυντήριες γραμμές οι οποίες είναι δυνατόν να βοηθήσουν στην ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών.

## Τροπολογία 41

### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – σημείο 24

Οδηγία 2002/22/EK

Άρθρο 37 – παράγραφος 3

**3. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1, 2, 4 και 6 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.**

**διαγράφεται**

#### Αιτιολόγηση

Στο υφιστάμενο πλαίσιο δικαίου συγκροτείται η επιτροπή επικοινωνιών για τεχνικές προσαρμογές στα παραρτήματα σύμφωνα με το άρθρο 35 της οδηγίας 2002/22/ΕΚ. Θα πρέπει στο νέο νομικό πλαίσιο να διατηρηθεί αυτή η κατάσταση. Η χρησιμοποίηση της επιτροπολογίας στη διαδικασία κατεπίγοντος είναι δυνατόν να έχει ως αποτέλεσμα ότι πέραν της κλασικής νομοθετικής διαδικασίας - δηλαδή χωρίς μελέτη αξιολόγησης επιπτώσεων και χωρίς δημόσια συζήτηση - ρυθμίζονται παρ' όλα αυτά πολλοί τομείς. Μπορεί όμως ωστόσο η Επιτροπή να συντάξει κατευθυντήριες γραμμές οι οποίες είναι δυνατόν να βοηθήσουν στην ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών.

#### Τροπολογία 42

**Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη  
Άρθρο 2 – σημείο (β) – στοιχείο (β)  
Οδηγία 2002/58/ΕΚ  
Άρθρο 4 – παράγραφος 3**

3. Σε περίπτωση παραβίασης της ασφάλειας που οδηγεί σε τυχαία ή παράνομη καταστροφή, απώλεια, αλλοίωση, μη εξουσιοδοτημένη αποκάλυψη ή πρόσβαση σε προσωπικά δεδομένα που έχουν διαβιβαστεί, αποθηκευτεί ή αποτελέσει με άλλο τρόπο αντικείμενο επεξεργασίας, σε σχέση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών επικοινωνιών στην Κοινότητα, ο πάροχος διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών κοινοποιεί, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, **στον εμπλεκόμενο συνδρομητή και** στην εθνική ρυθμιστική αρχή την εν λόγω παραβίαση. Στην κοινοποίηση **προς τον συνδρομητή** περιγράφεται **τουλάχιστον** η φύση της

3. Σε περίπτωση **σοβαρής** παραβίασης της ασφάλειας **από τον πάροχο υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών που διατίθενται στο κοινό** η οποία οδηγεί σε τυχαία ή παράνομη καταστροφή, απώλεια, αλλοίωση, μη εξουσιοδοτημένη αποκάλυψη ή πρόσβαση σε προσωπικά δεδομένα που έχουν διαβιβαστεί, αποθηκευτεί ή αποτελέσει με άλλο τρόπο αντικείμενο επεξεργασίας, σε σχέση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών **ηλεκτρονικών** επικοινωνιών στην Κοινότητα, ο πάροχος διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών κοινοποιεί, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, στην εθνική ρυθμιστική αρχή την εν λόγω παραβίαση.

παραβίασης και συνιστώνται *μέτρα για τη μείωση των πιθανών αρνητικών επιπτώσεών της. Στην κοινοποίηση προς την εθνική ρυθμιστική αρχή περιγράφονται επίσης οι συνέπειες της παραβίασης και τα μέτρα που ελήφθησαν από τον πάροχο για την αντιμετώπισή της.*

Στην κοινοποίηση περιγράφεται η φύση της παραβίασης και *οι συνέπειές της* και τα μέτρα που ελήφθησαν από τον πάροχο για την αντιμετώπισή της, συνιστώνται *δε μέτρα προς μετριασμό των δυνατών αρνητικών συνεπειών της. Η εθνική ρυθμιστική αρχή αποφασίζει εάν ο πάροχος που θέτει στη διάθεση του κοινού τις υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών καλείται να γνωστοποιήσει την παραβίαση στον συνδρομητή τον οποίον αφορά. Όταν προσωπικά δεδομένα έχουν καταστεί μη χρησιμοποιήσιμα με τεχνικά ή διαδικαστικά μέσα με αποτέλεσμα ο κίνδυνος απώλειας να είναι χαμηλός ή να έχει ουσιαστικά αρθεί, μία παραβίαση της ασφάλειας δεδομένων δεν πρέπει να θεωρείται ότι έχει προκαλέσει ζημιά στον τελικό χρήστη. Ως εκ τούτου η εθνική ρυθμιστική αρχή μπορεί να αποφασίσει να μη ζητήσει από τον πάροχο να προβεί σε κοινοποίηση προς τον συνδρομητή τον οποίον αφορά η παραβίαση. Τα τεχνικά και διαδικαστικά μέσα που καθιστούν τα δεδομένα μη χρησιμοποιήσιμα εγκρίνονται από την εθνική ρυθμιστική αρχή. Μετά τη διενέργεια διαβουλεύσεως με [χχχ] η Επιτροπή μπορεί να λαμβάνει τα δέοντα μέτρα συντονισμού για να εξασφαλίζει συνεπή προσέγγιση στο επίπεδο της Κοινότητας.*

*Κατά περίπτωση, η σχετική εθνική ρυθμιστική αρχή κοινοποιεί την παραβίαση στις εθνικές ρυθμιστικές αρχές σε άλλα κράτη μέλη και στην [χχχ]. Σε περίπτωση που η αποκάλυψη της παραβίασης είναι προς το δημόσιο συμφέρον, η εθνική ρυθμιστική αρχή μπορεί να ενημερώνει το κοινό.*

*Η εθνική ρυθμιστική αρχή υποβάλλει ανά τρίμηνο στην Επιτροπή συνοπτική έκθεση σχετικά με τις κοινοποιήσεις που έχει παραλάβει και την δράση που έχει αναλάβει σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο.*

## Τροπολογία 43

### Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 2 – σημείο (3)

Οδηγία 2002/58/EK

Άρθρο 4 – παράγραφος 4

#### *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Προκειμένου να διασφαλιστεί η συνοχή κατά την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3, η Επιτροπή μπορεί, *κατόπιν διαβούλευσης με την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Αγορά Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (εφεξής αποκαλούμενη «η Αρχή»)* και με τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων να θεσπίσει τεχνικά εκτελεστικά μέτρα όσον αφορά, μεταξύ άλλων, τις συνθήκες, τον μορφότυπο και τις διαδικασίες που εφαρμόζονται στις απαιτήσεις πληροφόρησης και κοινοποίησης που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

Τα εν λόγω μέτρα που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας συμπληρώνοντάς την θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 14α, παράγραφος 2. ***Για λόγους κατεπείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να προσφύγει στη διαδικασία επείγοντος στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14α παράγραφος 3.***

#### *Τροπολογία*

4. Προκειμένου να διασφαλιστεί η συνοχή κατά την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3, η Επιτροπή μπορεί, *αφού προβεί σε διαβούλευση με [xxx] και με τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων να θεσπίσει τεχνικά εκτελεστικά μέτρα όσον αφορά, μεταξύ άλλων, τις συνθήκες, τον μορφότυπο και τις διαδικασίες που εφαρμόζονται στις απαιτήσεις πληροφόρησης και κοινοποίησης που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.*

Τα εν λόγω μέτρα, που αποσκοπούν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας δια της συμπλήρωσής της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 α, παράγραφος 2.

*(Κατά την έννοια τόσο της αντικατάστασης της παραπομπής στην Ευρωπαϊκή Αρχή για την Αγορά Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών από '[xxx]' όσο και της διαγραφής της παραπομπής στη διαδικασία κατεπείγοντος η τροπολογία ισχύει για ολόκληρο το κείμενο. Η έγκρισή της θα απαιτήσει αντίστοιχες αλλαγές από αρχής μέχρι τέλους).*

#### *Αιτιολόγηση*

*(i) Η απόφαση για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Αγορά Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών συνιστά αντικείμενο άλλης νομοθετικής διαδικασίας· για λόγους εσωτερικής*

συνέπειας ο συντάκτης προτείνει να διαγραφεί πάσα παραπομπή στην Ευρωπαϊκή Αρχή για την Αγορά Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών στην ανά χειράς πρόταση. (ii) Ακόμη και στην περίπτωση εκτάκτου ανάγκης το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να έχει τη δυνατότητα να μελετά το σχέδιο μέτρου εφαρμογής· η συνεργασία των θεσμικών οργάνων ωστόσο είναι απαραίτητη για να εγκριθεί το μέτρο εφαρμογής το ταχύτερο δυνατόν.

## Τροπολογία 44

### Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 2 – σημείο 4

Οδηγία 2002/58/EK

Άρθρο 5 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η αποθήκευση πληροφοριών ή η απόκτηση πρόσβασης σε ήδη αποθηκευμένες πληροφορίες στον τερματικό εξοπλισμό συνδρομητή ή χρήστη επιτρέπεται μόνο εάν **παρέχονται στον συγκεκριμένο συνδρομητή ή χρήστη** σαφείς και εκτενείς πληροφορίες σύμφωνα με την οδηγία 95/46/EK, μεταξύ άλλων για το σκοπό της επεξεργασίας, και ο υπεύθυνος ελέγχου των δεδομένων του παρέχει το δικαίωμα να αρνηθεί την επεξεργασία αυτή. Τούτο δεν εμποδίζει οιαδήποτε τεχνικής φύσεως αποθήκευση ή πρόσβαση, αποκλειστικός σκοπός της οποίας είναι η διενέργεια ή η διευκόλυνση της μετάδοσης της επικοινωνίας μέσω δικτύου ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή που είναι αυστηρώς αναγκαία για την παροχή υπηρεσίας στην κοινωνία της πληροφορίας την οποία έχει ζητήσει ρητά ο χρήστης ή ο συνδρομητής.

*Τροπολογία*

3. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η αποθήκευση πληροφοριών ή η απόκτηση πρόσβασης σε ήδη αποθηκευμένες πληροφορίες στον τερματικό εξοπλισμό συνδρομητή ή χρήστη επιτρέπεται μόνο εάν **ο συγκεκριμένος συνδρομητής ή χρήστης έχει δώσει πρότερη συγκατάθεση με βάση** σαφείς και εκτενείς πληροφορίες σύμφωνα με την οδηγία 95/46/EK, μεταξύ άλλων για το σκοπό της επεξεργασίας, και ο υπεύθυνος ελέγχου των δεδομένων του παρέχει το δικαίωμα να αρνηθεί την επεξεργασία αυτή. Τούτο δεν εμποδίζει οιαδήποτε τεχνικής φύσεως αποθήκευση ή πρόσβαση, αποκλειστικός σκοπός της οποίας είναι η διενέργεια ή η διευκόλυνση της μετάδοσης της επικοινωνίας μέσω δικτύου ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή που είναι αυστηρώς αναγκαία για την παροχή υπηρεσίας στην κοινωνία της πληροφορίας την οποία έχει ζητήσει ρητά ο χρήστης ή ο συνδρομητής. **Η πρότερη συγκατάθεση του συνδρομητή επιδιώκεται χωριστά από τη συμφωνία του στις γενικές διατάξεις.**

### Αιτιολόγηση

*Η χρήση προσωπικών πληροφοριών είναι πολύ διαδεδομένη στο περιβάλλον των ηλεκτρονικών επικοινωνιών. Πριν από την πρόσβαση στις πληροφορίες πρέπει να επιδιώκεται η συγκατάθεση του συνδρομητή, ξεχωριστά από τη συμφωνία του σε όλους τους άλλους όρους.*

## Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη

Άρθρο 2 – σημείο 4 α (νέο)

Οδηγία 2002/58/EK

Άρθρο 6 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(4α) Το άρθρο 6(3) αντικαθίσταται από το εξής:*

**‘3. Για σκοπούς μάρκετινγκ υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή για την παροχή υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας, ο πάροχος δημόσια διαθέσιμων υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών δύναται να επεξεργάζεται τα δεδομένα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στο βαθμό και για τη διάρκεια που είναι απαραίτητη για παρόμοιες υπηρεσίες ή μάρκετινγκ, εφόσον ο συνδρομητής ή χρήστης στον οποίο αναφέρονται τα δεδομένα έχει δώσει την πρότερη συγκατάθεσή του. Στους χρήστες ή συνδρομητές παρέχονται σαφείς και εκτενείς πληροφορίες σχετικά με τη δυνατότητα να αποσύρουν τη συγκατάθεσή τους σε σχέση με την επεξεργασία των δεδομένων κίνησης ανά πάσα στιγμή. Οι διαδικασίες για την απόσυρση της συγκατάθεσης είναι ευκόλως κατανοητές και απλές.**

*Αιτιολόγηση*

*Η χρήση προσωπικών πληροφοριών είναι πολύ διαδεδομένη στο περιβάλλον των ηλεκτρονικών επικοινωνιών. Πριν από την πρόσβαση στις πληροφορίες πρέπει να επιδιώκεται η συγκατάθεση του συνδρομητή.*

## Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη

Άρθρο 2 – σημείο 4 β (νέο)

Οδηγία 2002/58/EK

Άρθρο 9 – παράγραφος 1



**(4β) Το άρθρο 9(1) αντικαθίσταται από το εξής:**

**"1. Όταν είναι δυνατόν να υποστούν επεξεργασία δεδομένα θέσης πλην των δεδομένων κίνησης, που αφορούν χρήστες ή συνδρομητές δημόσιων επικοινωνιών ή δημόσια διαθέσιμων υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, τα δεδομένα αυτά είναι δυνατόν να υποστούν επεξεργασία μόνο εφόσον έχουν καταστεί ανώνυμα και με την πρότερη συγκατάθεση των χρηστών και των συνδρομητών, στο βαθμό και για τη διάρκεια που απαιτούνται για την παροχή υπηρεσίας προστιθέμενης αξίας. Ο πάροχος υπηρεσιών πρέπει να ενημερώσει τους χρήστες ή συνδρομητές, πριν αποκτήσει τη συγκατάθεσή τους, σχετικά με τον τύπο δεδομένων θέσης, πλην των δεδομένων κίνησης, που θα υποστούν επεξεργασία, τους σκοπούς ή τη διάρκεια της επεξεργασίας, και κατά πόσον τα δεδομένα θα διαβιβασθούν σε τρίτους στο πλαίσιο της παροχής της υπηρεσίας προστιθέμενης αξίας. Στους χρήστες ή συνδρομητές παρέχονται σαφείς και εκτενείς πληροφορίες που αφορούν τη δυνατότητα να αποσύρουν τη συγκατάθεσή τους σε σχέση με την επεξεργασία δεδομένων θέσης διαφορετικών από τα δεδομένα κίνησης. Οι διαδικασίες για την απόσυρση της συγκατάθεσης είναι ευκόλως κατανοητές και απλές."**

#### *Αιτιολόγηση*

*Η χρήση προσωπικών πληροφοριών είναι πολύ διαδεδομένη στο περιβάλλον των ηλεκτρονικών επικοινωνιών. Πριν από την πρόσβαση στις πληροφορίες πρέπει να επιδιώκεται η συγκατάθεση του συνδρομητή.*

## Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη  
Άρθρο 2 – σημείο 4 γ (νέο)  
Οδηγία 2002/58/EK  
Άρθρο 12 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(4γ) Το άρθρο 12(2) αντικαθίσταται από το εξής:*

**"2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι συνδρομητές να έχουν την ευκαιρία να καθορίζουν εάν και ποια από τα προσωπικά τους δεδομένα θα περιλαμβάνονται σε δημόσιους καταλόγους, [...] και να επαληθεύουν, να διορθώνουν ή να αποσύρουν τα εν λόγω δεδομένα. Η μη εγγραφή, η επαλήθευση, η διόρθωση ή η απόσυρση των προσωπικών δεδομένων από το δημόσιο κατάλογο συνδρομητών γίνεται ατελώς."**

## Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη  
Άρθρο 2 – σημείο 4 δ (νέο)  
Οδηγία 2002/58/EK  
Άρθρο 13 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(4γ) Το άρθρο 13(1) αντικαθίσταται από το εξής:*

**1. Η χρησιμοποίηση αυτόματων συστημάτων κλήσης χωρίς ανθρώπινη παρέμβαση (συσκευές αυτόματων κλήσεων), τηλεομοιοτυπικών συσκευών (φαξ) ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου για σκοπούς απευθείας εμπορικής προώθησης επιτρέπεται μόνον στην περίπτωση συνδρομητών οι οποίοι έχουν δώσει εκ των προτέρων τη συγκατάθεσή τους. Η αυτόματη μετάδοση ανεπίκλητων εμπορικών μηνυμάτων σε ραδιοφωνικό**

**εξοπλισμό ή τηλεπικοινωνιακό τερματικό  
εξοπλισμό ιδιοκτησίας φυσικών  
προσώπων επιτρέπεται μόνο με την  
πρότερη συγκατάθεση αυτών των  
προσώπων.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Το πεδίο της ανεπίκλητης επικοινωνίας πρέπει να επικαιροποιηθεί στο φως των τεχνολογικών εξελίξεων, δεδομένου ότι υπάρχουν τώρα συσκευές οι οποίες είναι σε θέση να επικοινωνούν η μία με την άλλη χωρίς να χρησιμοποιούν δημόσιο δίκτυο επικοινωνιών.*

#### **Τροπολογία 49**

**Πρόταση οδηγίας– τροποποιητική πράξη**

**Άρθρο 2 – σημείο 4 ε (νέο)**

Οδηγία 2002/58/EK

Άρθρο 13 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(4ε) Στο άρθρο 13 η παράγραφος 2  
διαγράφεται.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Δεδομένου ότι οι ανεπίκλητες επικοινωνίες έχουν διαδοθεί τόσο πολύ στο διαδίκτυο, πρέπει πάντοτε να ισχύει η ρήτρα ενεργητικής αποδοχής τους από τους καταναλωτές.*

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

<b>Τίτλος</b>	Δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών, προστασία της ιδιωτικής ζωής και προστασία των καταναλωτών		
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	KOM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD)		
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b>	IMCO		
<b>Γνωμοδοτική επιτροπή</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	ITRE 10.12.2007		
<b>Συντάκτης γνωμοδότησης</b> Ημερομηνία ορισμού	Reino Paasilinna 17.1.2008		
<b>Εξέταση στην επιτροπή</b>	6.3.2008	7.4.2008	6.5.2008
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	28.5.2008		
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 51	–: 0	0: 0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Šarūnas Birutis, Jan Březina, Philippe Busquin, Jerzy Buzek, Jorgo Chatzimarkakis, Giles Chichester, Dragos Florin David, Pilar del Castillo Vera, Lena Ek, Adam Gierek, Norbert Glante, Umberto Guidoni, András Gyürk, Fiona Hall, David Hammerstein, Erna Hennicot-Schoepges, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Werner Langen, Anne Laperrouze, Eugenijus Maldeikis, Eluned Morgan, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Paul Rübig, Andres Tarand, Patrizia Toia, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Alejo Vidal-Quadras, Άννυ Ποδηματά, Атанас Папаризов		
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Gabriele Albertini, Alexander Alvaro, Ivo Belet, Manuel António dos Santos, Robert Goebbels, Satu Hassi, Edit Herczog, Aldo Patriciello, Pierre Pribetich, Bernhard Rapkay, Silvia-Adriana Ţicău, Lambert van Nistelrooij		
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 178, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Εμμανουήλ Αγγελάκας, Nicolae Vlad Popa		